

RUNner RUNNer+

NL Montage- en gebruiksaanwijzing

1 - 32



AANWIJZING!

Het programmeren van de
krachtwaarden is gewijzigd.
De nieuwe procedure is beschreven
in het hoofdstuk "Ingebruikname"
onder "Programmeerprocedure"!

Serienummer

 **HomeLink®**
compatible



Inhoudsopgave

Algemene informatie	3	Klein en groot onderhoud	28
Symbolen	3	Veiligheidsaanwijzingen	28
Veiligheidsaanwijzingen	3	Regelmatige controle	28
Beoogd gebruik	4	Hulp bij storingen	29
Technische gegevens.....	4	Omschrijving van de knippervolgorde van de leds	29
Afmetingen	4	Demontage en afvoer	30
Montagevoorbereidingen	6	Demontage.....	30
Veiligheidsaanwijzingen	6	Afvoer.....	30
Benodigd gereedschap	6	Instellingen	31
Persoonlijke beschermmiddelen	6	Aansluitschema	32
Omvang van de levering	6		
Tips voor de montage	7		
Algemene voorbereidingen	7		
Montage	8		
Veiligheidsaanwijzingen	8		
Fundering	8		
Montage op de vloer	8		
Montage van de tandstangen.....	9		
Stel de tandspeling in.....	10		
Aansluiten	11		
Veiligheidsaanwijzingen	12		
Montageplaats.....	12		
Netaansluiting	13		
Veiligheidsinstallaties aansluiten.....	13		
Druknop aansluiten	15		
Optionele aansluitmogelijkheden	16		
Radiogestuurde veiligheidscontactlijst	16		
Accu	16		
Externe antenne.....	17		
Ingebruikname	18		
Veiligheidsaanwijzingen	18		
Stroomvoorziening herstellen.....	18		
Eindschakelaar monteren	19		
Besturing resetten	20		
Programmeerprocedure	21		
Veiligheidsaanwijzingen	21		
Zendontvanger	21		
Uitleg van de radiokanalen.....	21		
Impulsvolgorde van de deurbewegingen	22		
Geheugen van de zendontvanger	22		
Een kanaal uit de zendontvanger	22		
Handzenders programmeren	22		
Handzender uit zendontvanger	22		
Radiografisch programmeren.....	23		
Ingebruikname afsluiten	23		
Bediening	24		
Veiligheidsaanwijzingen	24		
Deur openen	24		
Deur sluiten	24		
Gedeeltelijk openen	24		
Automatische sluiting	25		
Waarschuwingstijd	25		
Dodemanmodus.....	25		
Obstakelherkenning	26		
Stroombesparingsmodus	26		
Overbelastingsbeveiliging	26		
Gebruik na stroomuitval	27		
Noodontgrendeling.....	27		

Algemene informatie

Symbolen



WAARSCHUWINGSTEKEN:

Belangrijke veiligheidsaanwijzingen!
Voor de veiligheid van personen is het van levensbelang dat alle aanwijzingen worden opgevolgd. Deze aanwijzingen bewaren!



OPMERKING:

Informatie, nuttige aanwijzing!



Wijst aan het begin of in de tekst op een bijbehorende afbeelding.

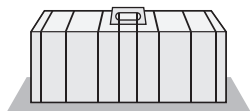
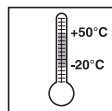
Veiligheidsaanwijzingen

Algemeen

- Degene die de aandrijving monteert, gebruikt of daaraan onderhoud pleegt moet deze montage- en bedieningshandleiding hebben gelezen, begrepen en moet de inhoud ervan naleven.
- Bewaar deze montage- en gebruikshandleiding altijd binnen handbereik.
- Montage, aansluiting en eerste ingebruikname van de aandrijving mogen alleen door deskundige personen uitgevoerd worden.
- Alle kabels moeten worden vast aangelegd en tegen verplaatsing beveiligd.
- Monteer de aandrijving alleen aan correct afgestelde deuren. Een verkeerd afgestelde deur kan ernstige letsels veroorzaken of de aandrijving beschadigen.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade en bedrijfsstoringen die ontstaan door het niet-opvolgen van deze montage- en gebruikshandleiding.
- Ongevalspreventievoorschriften en geldende normen in de betreffende landen in acht nemen.
- Raadpleeg de praktijkrichtlijn "Technische regels voor werkplekken (technische Regeln für Arbeitsstätten ASR A1.7) van de Duitse Ausschuss für Arbeitsstätten (ASTA) en volg die op. (in Duitsland voor de exploitant geldig)
- Maak de aandrijving voor werkzaamheden eraan spanningsloos en beveilig hem tegen herinschakelen. Hierbij behoort tevens een evt. aangesloten accu.
- Gebruik alleen originele reserveonderdelen, accessoires en origineel bevestigingsmateriaal van de fabrikant.

over de opslag

- De aandrijving mag alleen in gesloten en droge ruimtes bij een ruimtetemperatuur van -20 ...+50°C opgeslagen worden.
- Sla de aandrijving liggend op.



over het gebruik

- De aandrijving mag alleen gebruikt worden als er een ongevaarlijke krachttolerantie is of de veiligheid door andere veiligheidsinstallaties te allen tijde is gewaarborgd. De krachttolerantie moet zo gering ingesteld zijn, dat de sluitkracht het gevaar op verwondingen uitsluit, zie hoofdstuk "Onderhoud en verzorging".
- **RUNner:**
Geen actieve veiligheidscontactstrip aan de hoofdsluitzijde nodig. Passieve rubber profielrand voldoende.
- **RUNner+:**
Om de sluitkant te borgen moet absoluut een actieve veiligheidscontactstrip worden aangebracht
- Nooit in een lopende deur of bewegende delen grijpen.
- Rijd of loop pas door de deur rijden als deze volledig is geopend.
- Aan de mechaniek of de sluitkanten van de deur kan er gevaar bestaan bekneld te raken of zich te snijden.
- Bij de automatische sluiting moeten de hoofd- en secundaire sluitranden volgens de huidige geldige richtlijnen en normen worden beveiligd.
- Bij het openen of sluiten van de deur mogen zich geen kinderen, personen, dieren of voorwerpen in de bewegingszone van de deur bevinden.
- Regelmatig controleren of veiligheids- en beschermingsfuncties goed werken en indien nodig storingen verhelpen. Zie de paragraaf "Onderhoud en service".

voor de radiografische bediening op afstand

- De afstandsbediening is alleen voor apparaten en installaties toegestaan waarbij een radiostoring in de zender of ontvanger geen gevaar voor mensen, dieren of voorwerpen vormt of waarbij het risico door andere veiligheidssystemen ingedekt is.
- Informeer de gebruiker dat hij de bediening op afstand van installaties met een risico voor ongevallen, indien van toepassing, uitsluitend mag gebruiken als sprake is van direct visueel contact.
- Gebruik de radiografische bediening op afstand uitsluitend als de deurbeweging te zien is en als zich geen mensen of voorwerpen in de bewegingszone bevinden.
- Bewaar de handzender zo dat ongewilde bediening, bijvoorbeeld door kinderen of dieren uitgesloten is.
- De gebruiker van de radiografische installatie geniet geen enkele bescherming tegen storingen door andere radiozendinstallaties en toestellen (bijvoorbeeld: Radiozendinstallaties, die reglementair in hetzelfde frequentiebereik worden gebruikt). Bij het optreden van ernstige storingen, neemt u contact op met de voor u bevoegde centrale met radiostoringsmeettechniek (radioplaatsbepaling)!
- Handzender niet op radiotechnisch gevoelige plaatsen of installaties gebruiken (bijvoorbeeld: luchthavens, ziekenhuizen).

Typeplaatje

- Het typeplaatje is binnen op de basisdrager/behuizing aangebracht. Op het typeplaatje is de precieze typebenaming en de fabricagedatum (maand/jaar) van de aandrijving te vinden.

Algemene informatie

Beoogd gebruik

- De aandrijving is uitsluitend voor het openen en sluiten van schuifdeuren bestemd (zie EN 12433-1), hieronder "deur" genoemd. Elk ander, of daarboven uitgaand gebruik geldt als niet beoogd gebruik. Voor schade die door ander gebruik ontstaat, kan de fabrikant niet aansprakelijk gesteld worden. Het risico draagt alleen de exploitant. De garantie vervalt hierdoor.
- Deuren die met een aandrijving geautomatiseerd worden, moeten aan de momenteel geldende normen en richtlijnen voldoen: bijv. EN 12604, EN 12605.
- Neem de veiligheidsafstanden volgens de norm EN 12604, tussen deurbladen en omgeving in acht.
- Aandrijving mag alleen in een technisch perfecte staat, volgens het beoogd gebruik, op een veilige manier conform de aanwijzingen in de montage- en bedieningshandleiding gebruikt worden.
- De deur mag geen stijging of hellend vlak bij het openen of sluiten hebben.
- De looprail zo leggen, dat water hiervan kan aflopen om in de winter ijsafzettingen te vermijden.
- De deur moet soepel in de geleider en op de looprail lopen, zodat de aandrijving exact kan reageren en de deur in noodgevallen kan uitschakelen.
- De deur moet in geopende en gesloten stand een eindaanslag hebben, anders kan bij een noodontgrendeling uit de geleider worden geschoven.
- Verhelp storingen onverwijld als die invloed kunnen hebben op de veiligheid.
- De deur moet stevig en torsiestijf zijn, dat wil zeggen: de deur mag bij het openen of sluiten niet doorbuigen of torderen.
- De aandrijving kan geen defecten of een verkeerde montage van de deur compenseren.
- Aandrijving niet in explosieve zones gebruiken.
- Aandrijving niet in ruimtes met agressieve atmosfeer gebruiken.

De conformiteitsverklaringen voor de draadloze bediening vindt u onder:

www.sommer.eu/mrl

Toegestane deurbladmaten

	RUNner	RUNner+
min. loopweg:	min. 1400 mm	min. 1400 mm
max. loopweg:	max. 8000 mm	max. 12.000 mm
Gewicht:	max. 600 kg	max. 800 Kg
Deurhelling:	0 %	0 %

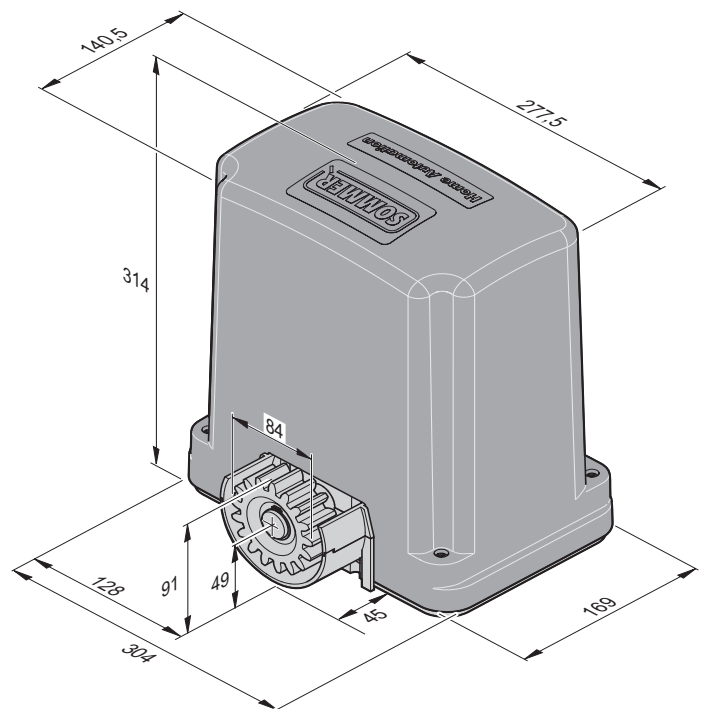
- **RUNner:**
Geen actieve veiligheidscontactstrip aan de hoofdsluitzijde nodig. Passieve rubber profielrand voldoende.
- **RUNner+:**
Om de sluitkant te borgen moet absoluut een actieve veiligheidscontactstrip worden aangebracht

Technische gegevens

	RUNner	RUNner+
Nominale spanning	220 - 240 V/AC	220 - 240 V/AC
Nominale frequentie	50/60 Hz	50/60 Hz
Gebruikstemperatuurbereik	↕ -30 - ↕ +50 °C	↕ -30 - ↕ +50 °C
Beschermingsgraad	IP 54	IP 54
max. aanhaalmoment	20 Nm	28 Nm
Nominaal aanhaalmoment	6 Nm	8,4 Nm
Nominaal stroomverbruik	0,54 A	0,55 A
Nominaal opgenomen vermogen	125 W	125 W
max. snelheid	210 mm/s	190 mm/s
Opgenomen vermogen, stand-by	0,5 W	0,5 W
Gewicht	~ 10 kg	~ 10 kg
Inschakelduur	S3 40 %	S3 40 %
Eigenschappen van het tandwiel	Modul 4 / 19 Zähne	
Emissiewaarde op de werkplek	< 75 dBA - alleen aandrijving	

Afmetingen

Alle maten in mm. Aandrijving is afgeregeld



Inbouwverklaring

voor de inbouw in een niet voltooide machine
volgens de machinerichtlijn 2006/42/EG, bijlage II deel 1 B

SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH
Hans-Böckler-Straße 21 - 27
73230 Kirchheim unter Teck
Duitsland

verklaart hiermee dat de schuifdeuraandrijving

RUNner / RUNner+

voldoet aan de

- machinerichtlijn 2006/42/EG
- laagspanningsrichtlijn 2006/95/EG
- richtlijn voor elektromagnetische compatibiliteit 2004/108/EG
- RoHS-richtlijn 2011/65/EG

werd ontwikkeld, geconstrueerd en vervaardigd.

De volgende normen werden toegepast:

- | | |
|---|--|
| • EN ISO 13849-1, PL "C" Cat. 2 | Veiligheid van machines - Onderdelen van besturingssystemen met een veiligheidsfunctie - Deel 1: Algemene regels voor ontwerp |
| • EN 60335-1/2, voor zover van toepassing | Veiligheid van elektr. apparaten / aandrijvingen voor deuren |
| • EN 61000-6-3 | Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - Deel 6-3: Algemene normen - Emissienormen voor huishoudelijke, handels- en licht-industriële omgevingen |
| • EN 61000-6-2 | Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - Deel 6-2: Algemene normen - Immuniteit voor industriële omgevingen |
| • EN 60335-2-103 | Huishoudelijke en soortgelijke elektrische toestellen - Veiligheid - Deel 2: Bijzondere eisen voor poorten, deuren en ramen |

Aan de onderstaande eisen uit bijlage 1 van de Machinerichtlijn 2006/42/EG wordt voldaan:

1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2, 1.2.3, 1.2.4, 1.2.6, 1.3.2, 1.3.4, 1.3.7, 1.5.1, 1.5.4, 1.5.6, 1.5.14, 1.6.1, 1.6.2, 1.6.3, 1.7.1, 1.7.3, 1.7.4

De specifieke technische documenten zijn volgens bijlage VII deel B opgesteld en worden op verzoek elektronisch toegezonden aan de autoriteiten.

De niet-complete machine is uitsluitend bedoeld voor inbouw in een deurinstallatie om zodoende een volledige machine in overeenstemming met de Machinerichtlijn 2006/42/EG te creëren. U mag de deurinstallatie pas in gebruik nemen nadat is vastgesteld dat de volledige installatie voldoet aan de bepalingen van bovengenoemde EG-richtlijnen.

Gevolmachtigde voor het samenstellen van de technische documentatie is de ondertekenaar dezes.

Kirchheim, Duitsland, 02-11-2015



i.V.

Jochen Lude
Verantwoordelijke voor
de documentatie

Montagevoorbereidingen

Veiligheidsaanwijzingen



LET OP!

Alle montageaanwijzingen in acht nemen. Een onjuiste montage kan ernstig letsel veroorzaken.

- De netspanning moet deze op het typeplaatje van de aandrijving overeenkomen.
- Alle extern aan te sluiten toestellen moeten over een veilige scheiding beschikken van de contacten tegen de netspanning volgens IEC 60364-4-41.
- Neem bij de plaatsing van de bedrading van de externe toestellen moet de norm IEC 60364-4-41 in acht.
- Montage, aansluiting en eerste ingebruikname van de aandrijving mogen alleen door deskundige personen uitgevoerd worden.
- Beweeg de deur uitsluitend als zich geen mensen, dieren of voorwerpen in de bewegingszone bevinden.
- Kinderen, gehandicapte personen of dieren uit de buurt van de deur houden.
- Draag een veiligheidsbril als u bevestigingsgaten gaat boren.
- Dek de aandrijving af tijdens het boren zodat geen vuil in de aandrijving kan raken.

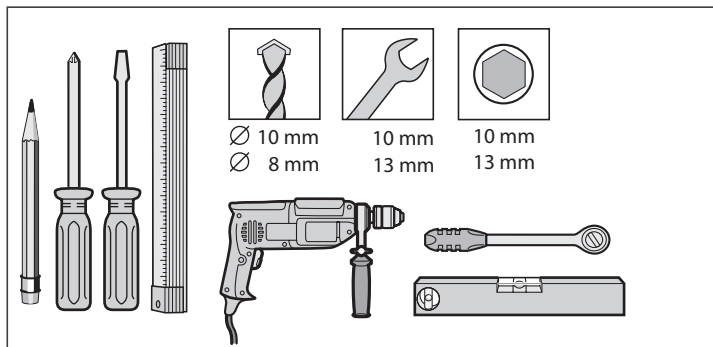


LET OP!

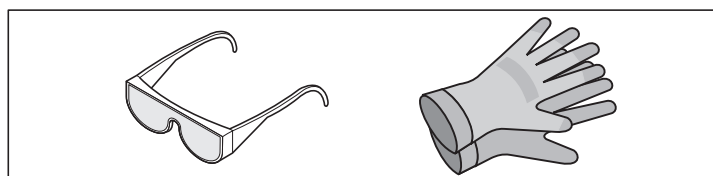
De fundering moet stevig en stabiel zijn. Aandrijving alleen aan een correct afgestelde deur monteren. Een verkeerd afgestelde deur kan ernstige verwondingen veroorzaken.

- Neem deurvergrendelingen weg of stel ze buiten werking.
- Gebruik uitsluitend toelaten bevestigingsmaterialen (bijvoorbeeld duvels). Het bevestigingsmateriaal aanpassen aan het materiaal van de vloer.
- Inspecteer of de deur soepel kan bewegen.

Benodigd gereedschap



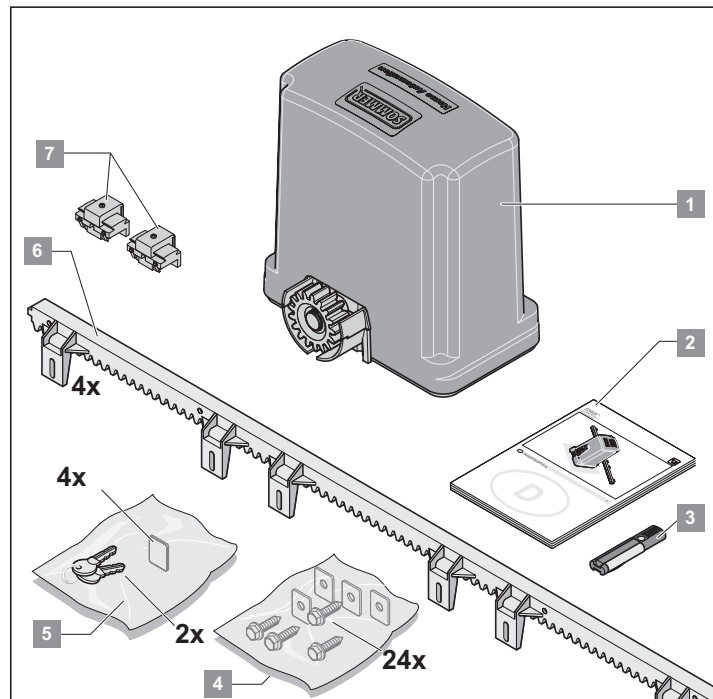
Persoonlijke beschermmiddelen



- Veiligheidsbril (bij boorwerkzaamheden).
- Werkhandschoenen.

Omvang van de levering

- Controleer de omvang van levering voorafgaand aan het monteren. Zo voorkomt u onnodig werk en extra kosten als een onderdeel mocht ontbreken.
- De leveromvang kan afhankelijk van de uitvoering van de aandrijving afwijken.



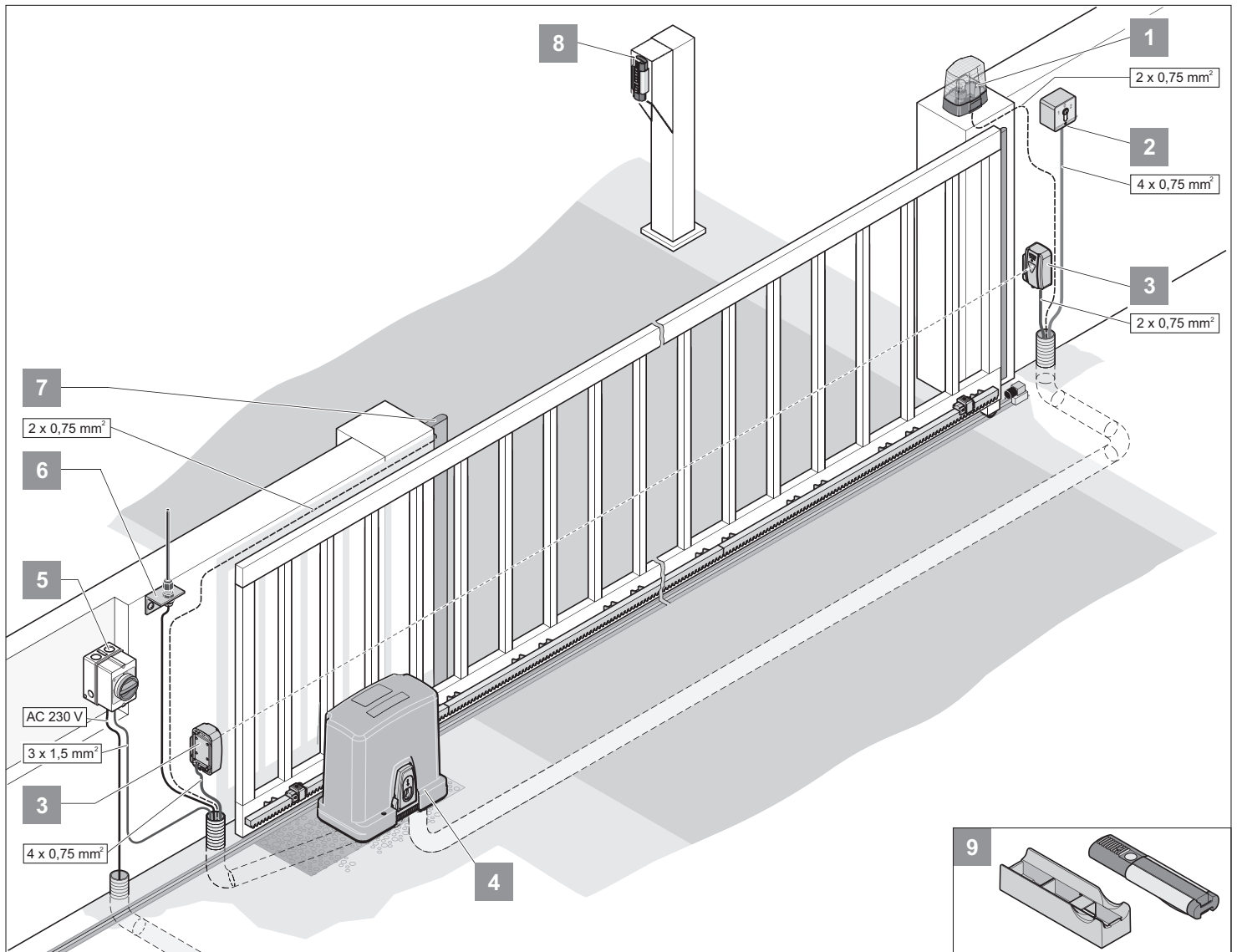
Complete set

Verpakking (L × B × H)	1035 × 350 × 270 mm	
Gewicht	14 kg	
1.	1 st.	Schuifdeuraandrijving RUNner met aansturing en zendontvanger
2.	1 st.	Montage- en gebruiksaanwijzing
3.	1 st.	Handlezer met 4 commandofuncties
4.	1 st.	Zakje met monteer middelen (bevestigingsmateriaal) Schroeven - 24 stuks 24 st. Schijf
5.	1 st.	Zakje met monteer middelen Hulpmontageplaat 4 stuks Sleutels - 2 stuks
6.	4 st.	1 m tandstang
7.	2 st.	eindschakelaars

Individuele aandrijving

Verpakking (L × B × H)	400 × 355 × 255 mm	
Gewicht	~ 10 kg	
1.	1 st.	Schuifdeuraandrijving RUNner met aansturing en zendontvanger
2.	1 stuks	Montage- en gebruiksaanwijzing
5.	1 st.	Zakje met monteer middelen Hulpmontageplaat 4 stuks Sleutels - 2 stuks
7.	2 st.	eindschakelaars

Montagevoorbereidingen



Tips voor de montage

- Als openercontact moet altijd een veiligheidsinstallatie worden aangesloten. Hierdoor kan bij het activeren of door een defect de veiligheid altijd gewaarborgd.
- Bepaal samen met de gebruiker vóór de montage altijd de exacte locatie van de accessoires.

1.	Waarschuwingslicht DC 24V, 25W, max 0,8A
2.	Sleutelschakelaar (1- of 2-contacten)
3.	Fotocel (bij automatische sluiting voorgeschreven, zie EN 12543)
4.	Console
5.	Hoofdschakelaar (afsluitbaar)
6.	Staafantenne (incl. 10 m kabel)
7.	Veiligheidscontactstrook (8,2 kOhm, Fraba-systeem)
8.	Telecody
9.	Auto- / wandhouder voor handzender

Algemene voorbereidingen

- Alle deurvergrendelingen (elektronisch slot, nachtschoot etc.) vóór montage van de aandrijving demonteren of onbruikbaar maken.
- De deur mag tijdens de loop niet teveel aan de zijkanen afwijken.
- Het systeem wielen/onderste rail en rol/bovenste geleider moet zonder te veel wrijving functioneren.
- Bouw aan de basis van de deur buizen voor de kabels van de stroomkabel en de accessoires (fotocel, waarschuwingslicht, sleutelschakelaars etc.) in.

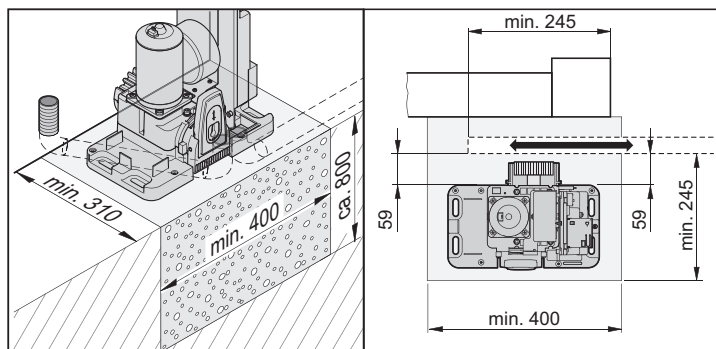
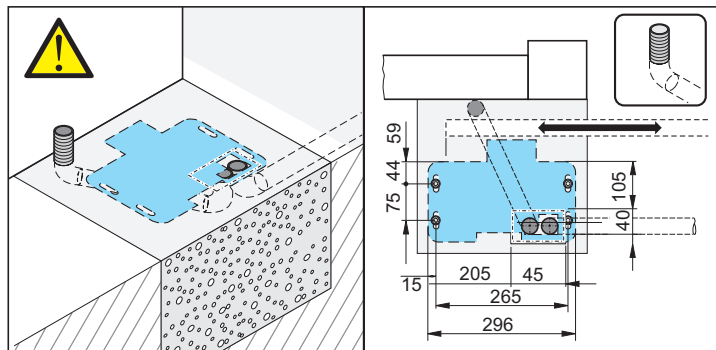
Montage

Veiligheidsaanwijzingen

- Het aansluiten van de besturing aan de voeding mag alleen een erkende elektricien uitvoeren.
- Let op een stabiele bevestiging van de aandrijving op de vloer en de tandstangen op de deur, omdat grote krachten kunnen optreden bij het openen en sluiten van de deur.
- Als een drukknop wordt gebruikt voor het openen of sluiten, moet deze op een hoogte van min. 1,6 m worden gemonteerd, zodat kinderen deze niet kunnen bedienen.
- De tandstang mag tijdens werking niet op het tandwiel drukken, omdat anders de aandrijving wordt beschadigd.
- Neem bij de montage de normen in acht, bijv.: EN 12604, EN 12605.

Fundering

- Aandrijving bij zelfdragende deuren in het midden tussen de rolbokken monteren.
- Fundamentdiepte moet roestvrij zijn (Duitsland ca. 800 mm).
- Het fundament moet uitgehard en waterpas zijn.
- Fundamentafmetingen, zoals afgebeeld.



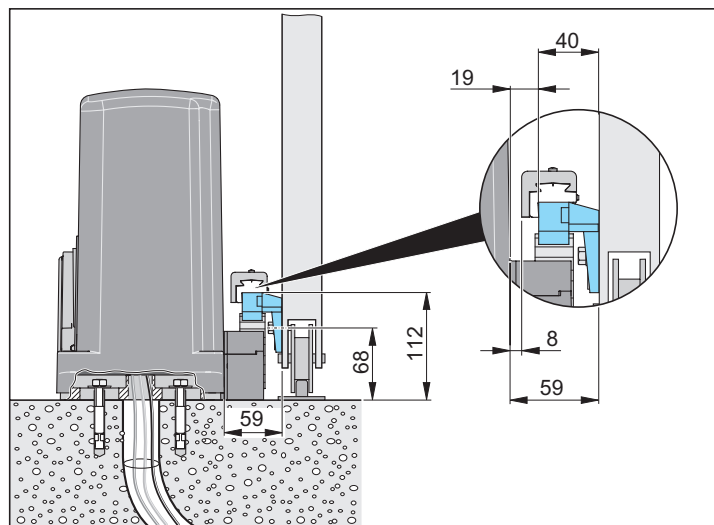
Montage op de vloer



OPMERKINGEN

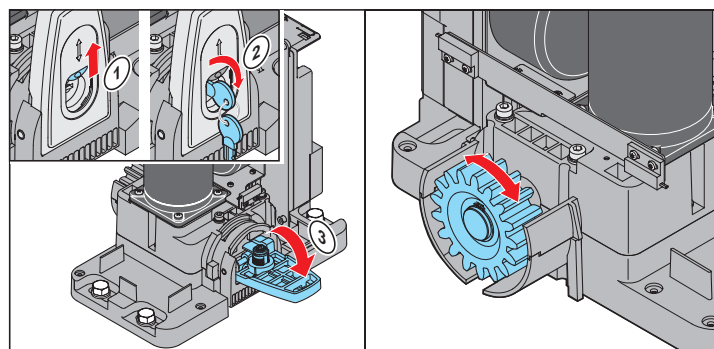
Inspecteer de omvang van de levering na het uitpakken ervan!

- Verwijder de verpakking conform de nationale voorschriften!



1. Draai de bevestigingschroeven uit de kap en neem de kap weg
2. Lijn de aandrijving uit op de fundering conform de afbeelding
3. Teken de boringen af
4. Breng de boringen aan (zonder aandrijving)
5. Plaats de aandrijving op de fundering
6. Plaats de hulpmonteerplaten (30 x 20 x 1,5 mm) zo onder de aandrijving, dat deze aandrijving stevig staat en niet wankelt
⇒ De hulpmonteerplaten dienen als afstandhouder tussen aandrijving en fundering en vereenvoudigen later het instellen van een optimale speling tussen de tanden
7. Schroef de aandrijving op de fundering vast
⇒ De hulpmonteerplaten blijven aanvankelijk tussen de aandrijving en de fundering en worden pas later weggenomen

Aandrijving ontgrendelen



1. Stofkap openen
2. Slot openen
3. Hendel van de vergrendeling omlaag klappen
⇒ De aandrijving is ontgrendeld. De deur is uitsluitend nog handmatig te bewegen

Montage

Montage van de tandstangen



LET OP!

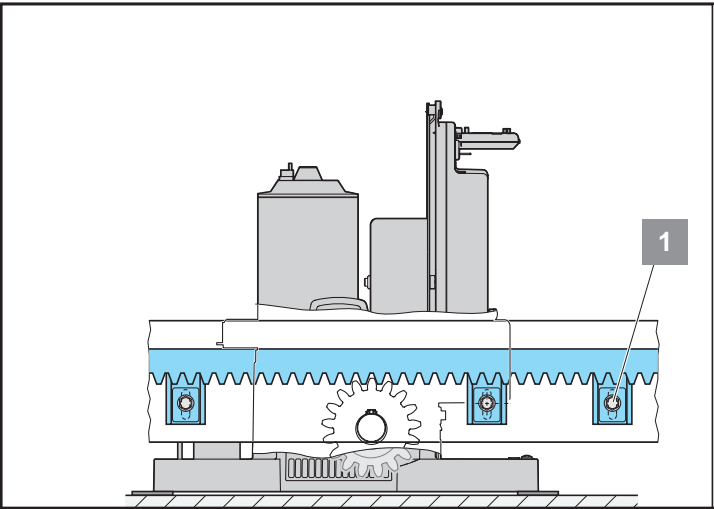
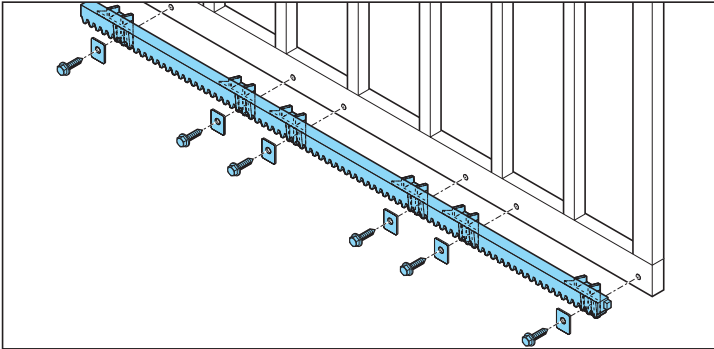
Bij het gebruik van stalen tandstangen, moeten deze een minimumbreedte van 12 mm hebben. Smallere stalen tandstangen kunnen de aandrijving beschadigen



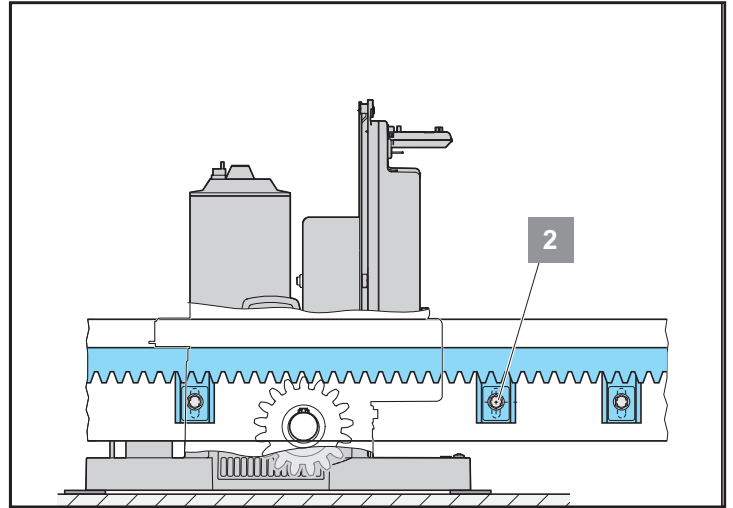
AANWIJZING!

Het complete stel omvat 4 tandstangen van 1 m lengte. Neem - als u meer tandstangen nodig hebt - a.u.b. contact op met uw vakhandel.

- Tandstang mag bij geen deurpositie op het tandwiel drukken, anders wordt de aandrijving beschadigd.
- Begin het monteren van de tandstangen altijd aan de doorrijzijde van de deur.
- De gaten altijd dichtbij het tandwiel markeren.



1. Schuif de deur voor het markeren van het eerste gat met de hand geheel open.
2. Leg de tandstang op het tandwiel en richt hem met behulp van een waterpas.
3. Eerste gat markeren, boren en schroeven.



4. Schuif de deur zo ver in richting "Dicht", dat het volgende gat volgens de afbeelding is geplaatst en markeer het dan opnieuw.
5. Herhaal deze stap, totdat alle gaten zijn gemarkeerd.
6. Schroef de tandstang vast.

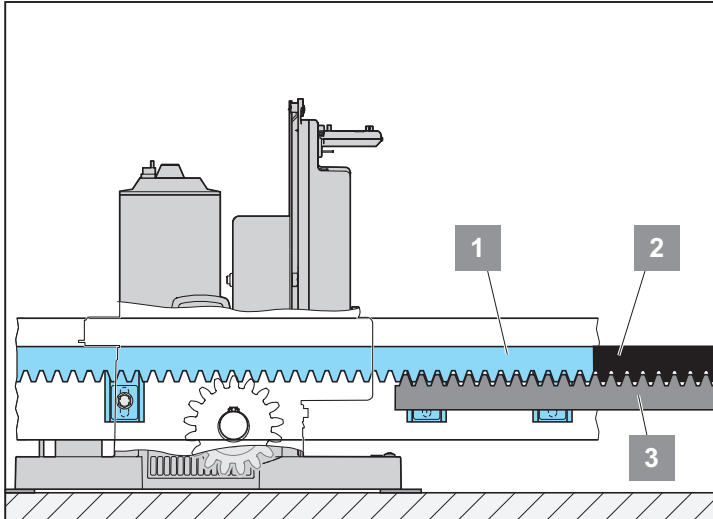
Montage

Montage van verdere tandstangen

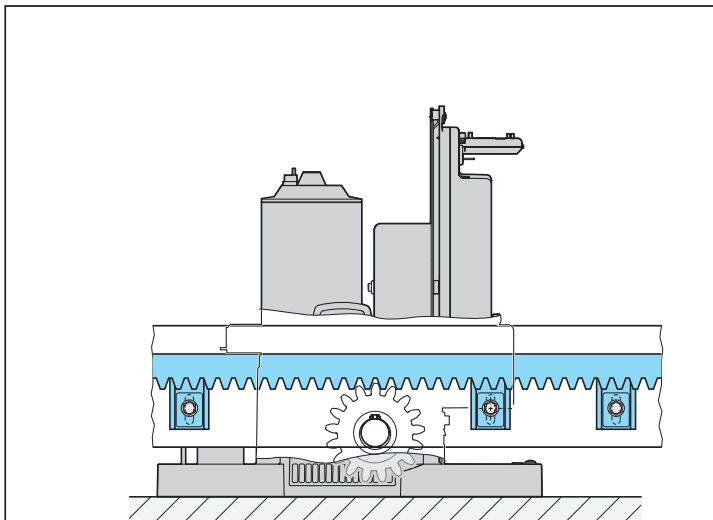


TIP!

Teken eerst de beide buitenste boringen af. Boor vervolgens en schroef daarna tijdelijk vast. Teken tot slot de overige boorgaten af. Neem de tandstang vervolgens weer weg en breng de overige boringen aan. Vervolgens kan de tandstang geheel worden aangeschroefd.



1. Houd de tweede tandstang (2) exact tegen de eerste tandstang (1) en houd een extra tandstang (3) van onderen er zo tegen, dat de tanden van de extra tandstang (3) in de tanden van de bovenste beide tandstangen (1 en 2) ingrijpen. Hierdoor wordt gegarandeerd dat de tweede tandstang (2) optimaal past
2. Markeer de gaten van de tweede tandstang en boor ze
3. Breng de tandstang aan
4. Herhaal handelingen 1 tot en met 3 om de andere tandstangen te monteren



5. Verwijder de hulpmonteerplaat

Stel de tandspeling in



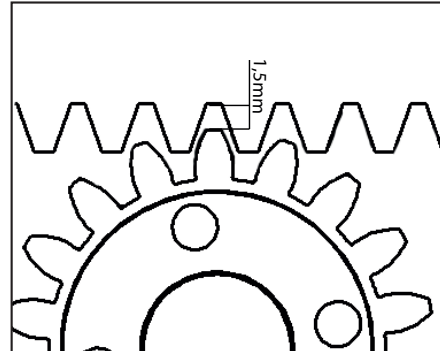
BELANGRIJK!

Het instellen van de tandspeling compenseert kleinere oneffenheden en spaart de transmissie.



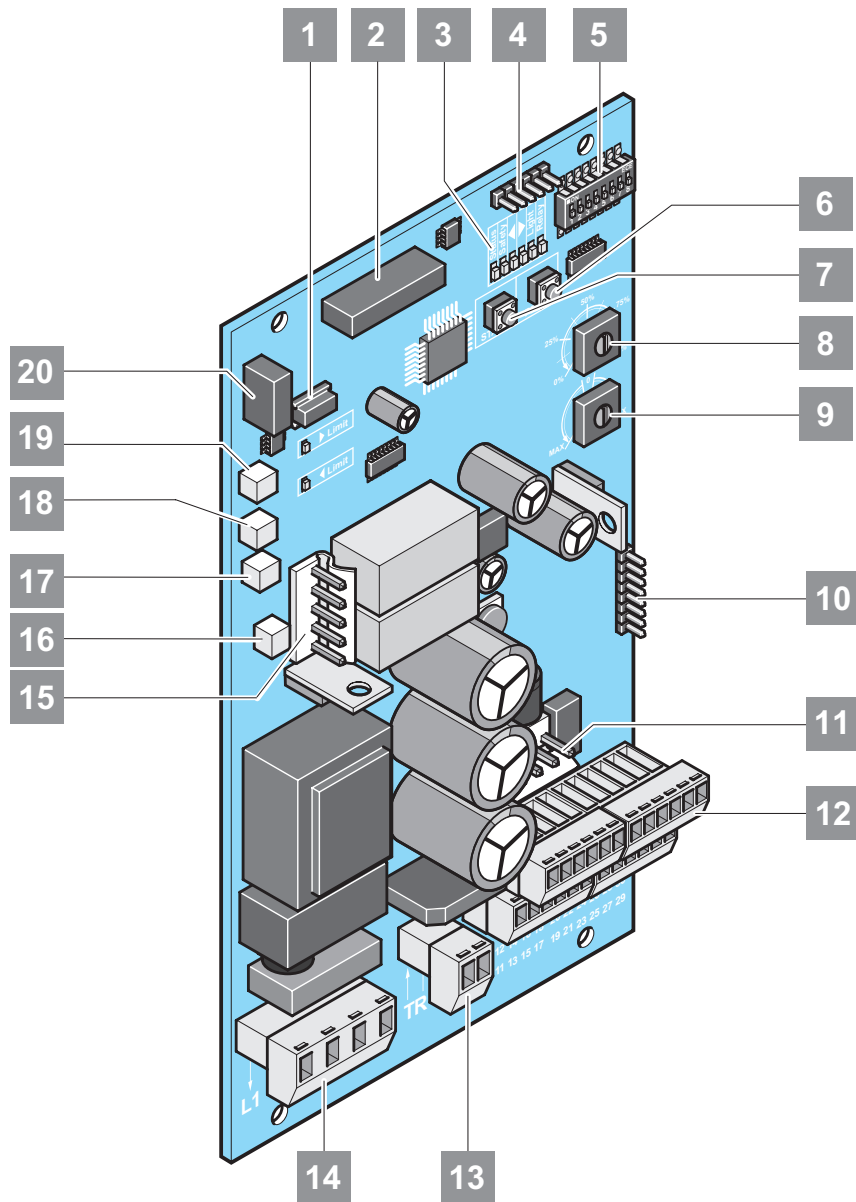
BELANGRIJK!

Op geen enkel moment mag het gewicht van de deur de motoras of het tandwiel belasten!



- De tandspeling tussen het tandwiel en tandstangen moet ongeveer 1,5 mm bedragen

Aansluiten



1. Aansluiting van de TorMinal
2. Aansluiting voor 4-kanaals zendontvanger
3. Leds
4. Software-update interface
5. DIP-schakelaar
6. Prog. Druknop
7. Startknop
8. Gewichtsinstelling
9. Instelling automatische sluiting
10. SOM-bus
11. Accu-aansluiting
12. Aansluitlijst voor accessoires

13. Transformator, secundair
14. Netaansluiting
15. Aansluiting op de motor
16. Hefmagneet (groen)
17. Noodontgrendelschakelaar (rood)
18. Eindschakelaar links (oranje)
19. Eindschakelaar rechts (blauw)
20. Aansluiting voor draadloos veiligheidcontactstrook

Aansluiten

Veiligheidsaanwijzingen

- Het aansluiten van de besturing aan de voeding mag alleen een erkende elektricien uitvoeren.
- Let op een stabiele bevestiging van de aandrijving op de vloer en de tandstangen op de deur, omdat grote krachten kunnen optreden bij het openen en sluiten van de deur.
- Als een drukknop wordt gebruikt voor het openen of sluiten, moet deze binnen het zicht van de deur en op een hoogte van min. 1,6 m worden gemonteerd, zodat kinderen deze niet kunnen bedienen.
- De tandstang mag tijdens werking niet op het tandwiel drukken, omdat anders de aandrijving wordt beschadigd. Zie paragraaf "Instellen van de tandspeling".
- Neem bij de montage de normen in acht, bijv.: EN 12604, EN 12605.



AANWIJZING!

Bedien de DIP-schakelaars met behulp van een smal en vlak voorwerp van kunststof.
Gebruik in geen geval een metalen voorwerp, omdat de DIP-schakelaars daardoor schade kunnen oplopen.

Montageplaats



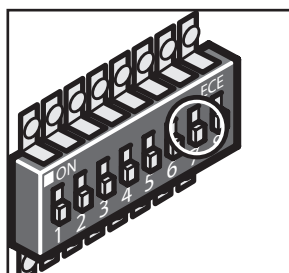
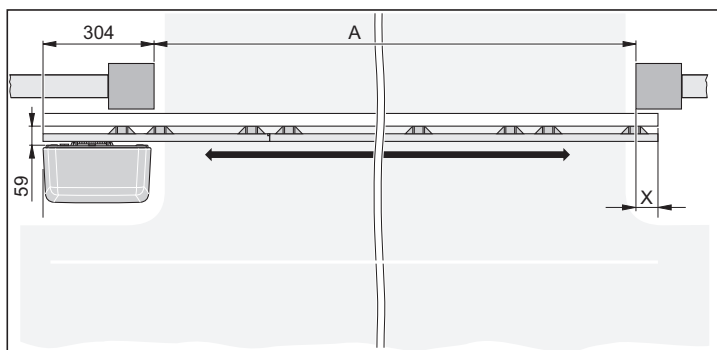
AANWIJZING!

In de toestand van uitlevering bevindt de aandrijving zich ter linker zijde. Dat wil zeggen: de deur opent naar links.



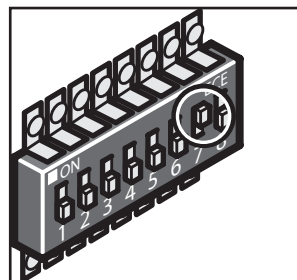
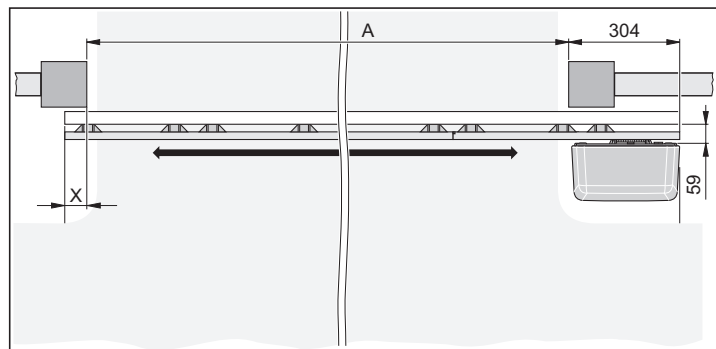
AANWIJZING!

Bij gebruik van een loopblok met binnenliggende tandstang zijn de posities van de DIP-schakelaars omgekeerd zie hoofdstuk "Instellen van de eindschakelaars", par. "Kat met binnenliggende tandstang"



- DIP 7 "OFF"
⇒ Deur opent naar links

Aandrijving rechts, deurvleugellengte berekenen



- DIP 7 "ON"
⇒ Deur opent naar rechts

Aansluiten

Netaansluiting



WAARSCHUWING:

Gevaar voor een elektrische schok bij het werken aan onderdelen, die onder spanning staan!
Vóór werkzaamheden aan de elektrische installatie, altijd stroomtoevoer loskoppelen.
Neem beslist de stekers van de accu af.



LET OP:

De meegeleverde stroomkabel is uitsluitend bedoeld voor de ingebruikname en moet na afsluiten van de procedure worden verwijderd en vervangen door een permanente aansluiting op het stroomnet.

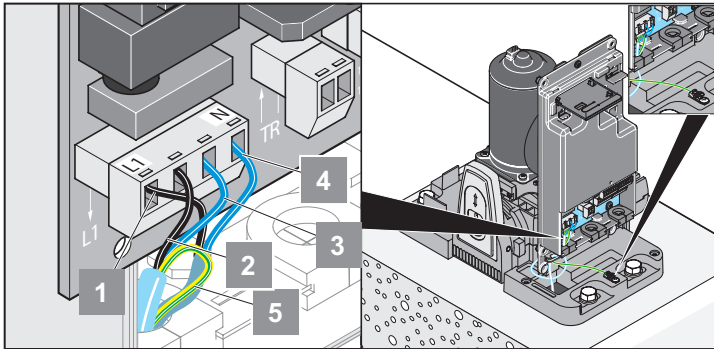
De netspanningkabel moet inclusief isolatiemateriaal in de schakelkast worden gevoerd.



AANWIJZING!

Het netaansluitingdeel op de besturingskaart moet met de bijgeleverde kunststoffen behuizing worden afgedekt

- Toegelaten lengte van de leiding max. 30 m
- Toegelaten kabeldoorsnede: max. 2,5 mm².



1	L1	Transformatorleiding primair AC 220 V - 230 V
2	L (zwart)	Netaansluiting AC 220 V - 230 V
3	N (blauw)	Netspanningaansluiting (neutrale ader)
4	N	Transformatorleiding primair (nulleider)
5	PE (groen/geel)	De PE moet uit de besturingsbehuizing worden geleid en op de aardingsklem onder de besturingsbehuizing worden aangesloten



LET OP!

Drukknoppen en overige commandogevers mogen uitsluitend binnen zichtbereik van de deur worden gemonteerd en bediend.
Handelingen in strijd hiermee kunnen leiden tot ernstig letsel van derden.



Aanwijzing!

Alle veiligheidselementen en accessoires voorafgaand aan de eerste ingebruikname worden aangesloten, omdat de besturing de aangesloten randapparatuur automatisch herkent en opslaat. Als achteraf aanvullende randapparatuur wordt aangesloten, moet eerst de besturing worden gereset. Vervolgens kan de randapparatuur worden aangesloten. Bij het eerste inschakelen herkent de besturing de net aangesloten accessoires en kan het bedrijf weer worden voortgezet.

Veiligheidsinstallaties aansluiten



LET OP!

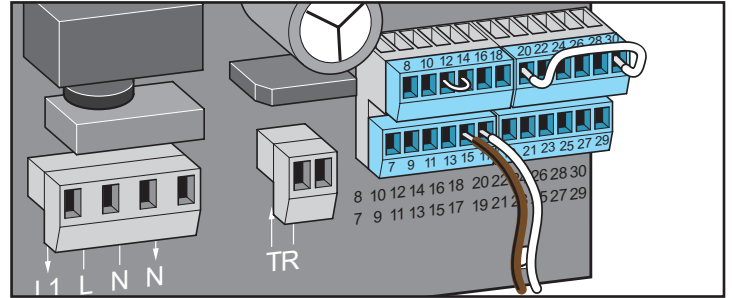
Vóór iedere reparatie aan de deur of de aandrijving moet de installatie geheel spanningsloos worden geschakeld.
Neem beslist de stekers van de accu af.



LET OP!

U mag NOODSTOP-knop alleen op de beoogde wijze gebruiken

NOODSTOP-knop (verbreekcontact)

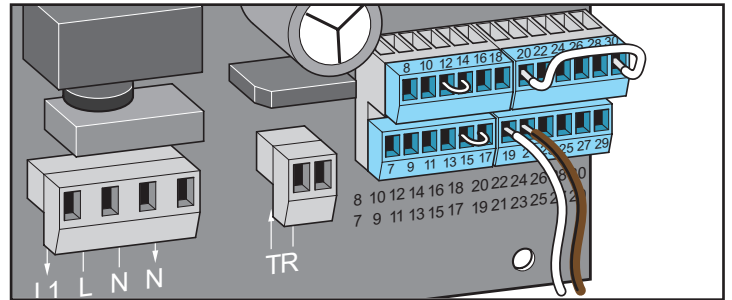


Klemmen:

- 15 Verbreekcontact
- 17 Verbreekcontact

Veiligheidcontactstroken

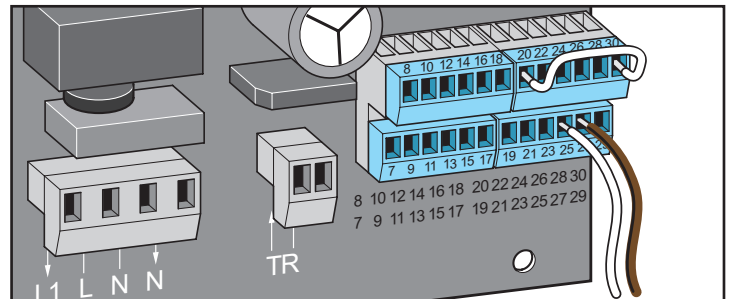
8,2 KΩ (OPEN)



Klemmen:

- 19 GND
- 21 Signaal

8,2 KΩ (DICHT)

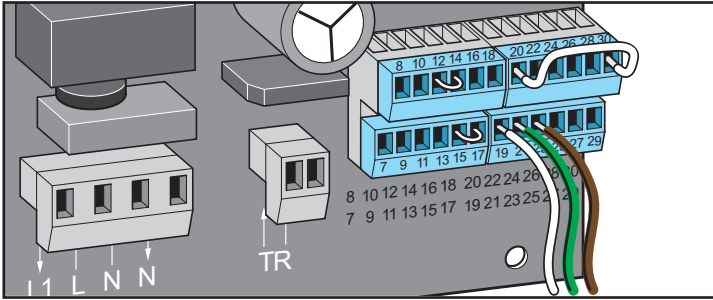


Klemmen:

- 25 GND
- 27 signaal

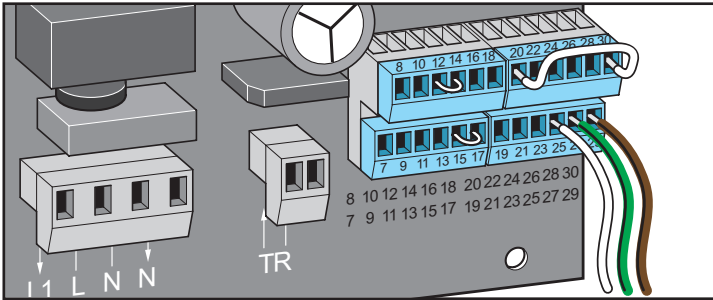
Aansluiten

Opto-elektronische veiligheidscontactlijst (OPEN)



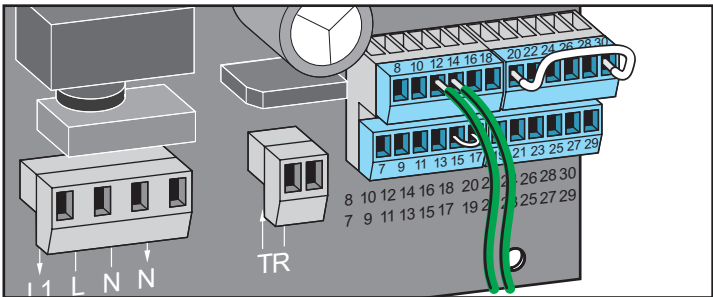
Klemmen:
19 Aarde
21 signaal
23 +12V

Opto-elektronische veiligheidscontactlijst (DICHT)



Klemmen:
25 GND
27 signaal
29 +12V

Fotocel 2-draads (bussysteem)



Klemmen:
12 NC
14 COM



Aanwijzing!

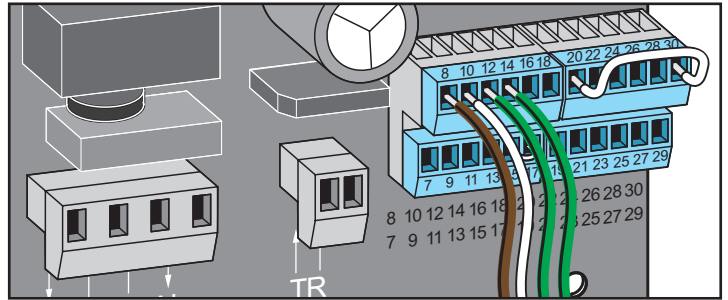
De polariteit is niet van belang voor de aansluiting

Fotocel 4-draads



LET OP!

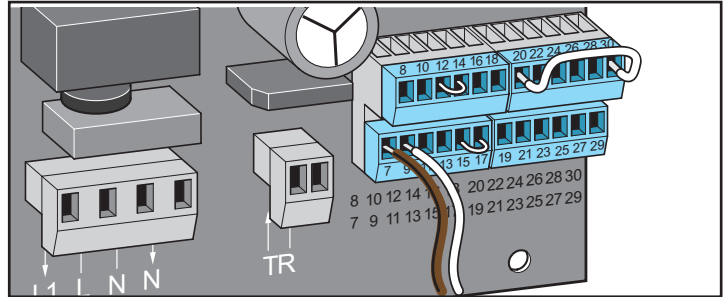
Indien via de +20V uitgang een externe verbruiker moet worden gevoed, die niet direct tijdens het verplaatsen moet worden gebruikt (bijv. kaartlezer), dan moet de stroombesparingsmodus worden gedeactiveerd!



Klemmen:

8 +20V; max. 400 mA
10 0V
12 NC
14 COM

Waarschuwingslicht



Klemmen:

7 24 V (niet geregeld), max. 25 W
9 GND



AANWIJZING!

De besturing genereert automatisch het knipperen van het waarschuwingslampje!

Aansluiten

Drukknop aansluiten



AANWIJZING!

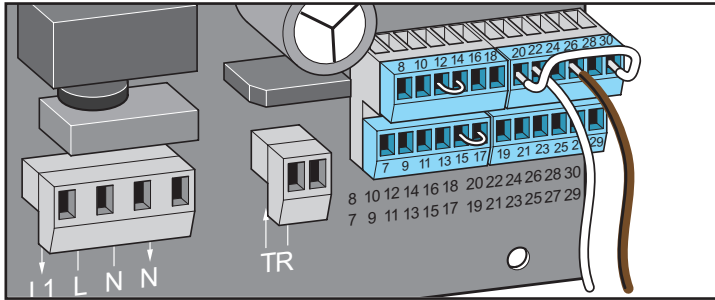
Uitsluitend drukknoppen aansluiten!
Geen vergrendelende drukknop gebruiken, omdat geen permanente signalen worden verwerkt.



AANWIJZING!

Alle drukknopingenangen zijn potentiaalvrij!

Impulsgever



Klemmen:

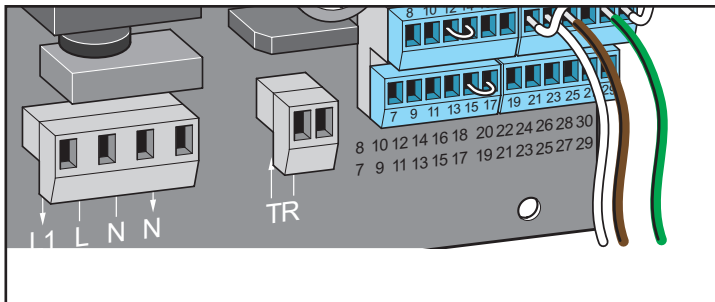
22 GND
26 signaal(maakcontact)

Gedefinieerd OPEN / DICHT



LET OP!

Het moet duidelijk worden gemarkeerd, welke drukknop welke functie heeft!



Klemmen:

22 GND
24 OPEN ingang (maakcontact)
28 DICHT ingang (maakcontact)

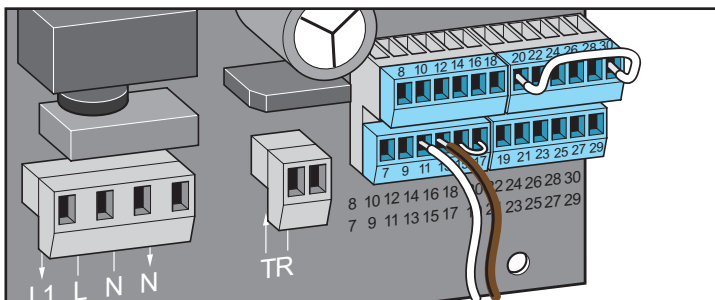
Gedeeltelijk openen / schakelklokingang



AANWIJZING!

Hier kan naar keuze een knop voor de gedeeltelijke opening of een schakelklok worden aangesloten. Een schakelklok kan alleen met TorMInal worden ingesteld. Zie aparte TorMInal-handleiding.

Als een schakelklok is aangesloten kan de gedeeltelijke opening nog steeds draadloos worden gebruikt.



Klemmen:

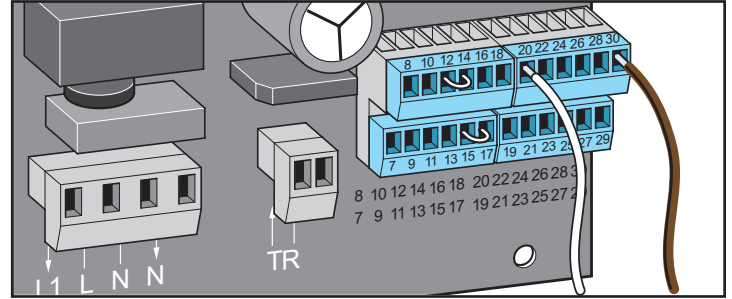
11 GND
13 Gedeeltelijk openen (maakcontact)

Stopknop



Aanwijzing!

Draadbrug verwijderen



Klemmen:

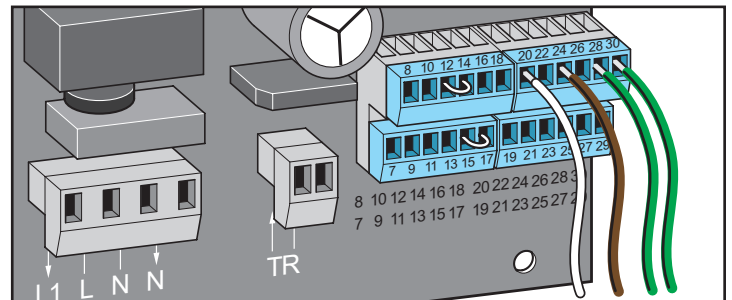
20 GND
30 STOP ingang (verbreekcontact)

Drukknop open, stop, dicht



LET OP!

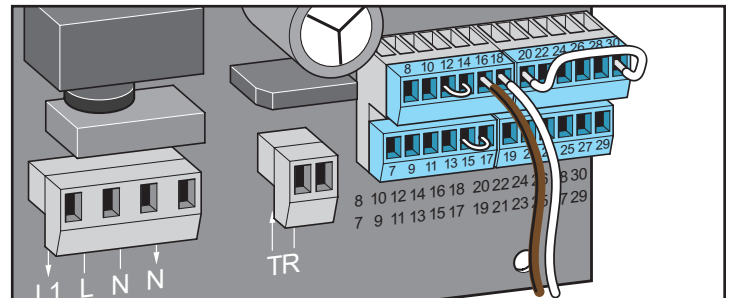
Het moet duidelijk worden gemarkeerd, welke drukknop welke functie heeft!



Klemmen:

20 GND
24 OPEN ingang (maakcontact)
28 DICHT ingang (maakcontact)
30 STOP ingang (verbreekcontact)

Potentiaalvrij relaiscontact



Klemmen:

16; 18 max. 24 V DC of AC; max 1 A



AANWIJZING!

U kunt de werking instellen via de deurbedienpost.
Zie handleiding van Torminal

Voorbeeld: Indicatie van de deurstand, aansturing van het buitenlicht en dergelijke.

Aansluiten

Optionele aansluitmogelijkheden



LET OP!

Vóór iedere reparatie aan de deur of de aandrijving moet de installatie geheel spanningsloos worden geschakeld. Neem beslist de stekers van de accu af.

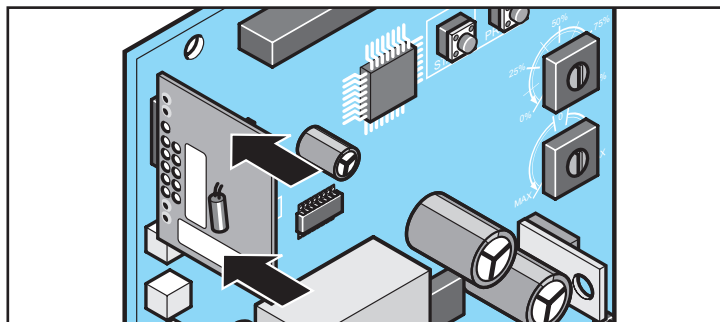
Radiogestuurde veiligheidscontactlijst

Zendontvanger op printplaat steken



LET OP!

Voordat de zendontvanger wordt ingestoken moet de installatie geheel spanningsloos worden geschakeld. Neem beslist de stekers van de accu af.



1. De ontvangerprintplaat volgens de afbeelding op de besturing bevestigen.



AANWIJZING!

De maximum looptijd voor een deurbeweging bij gebruik van een radiogestuurde veiligheidscontactlijst wordt wegens veiligheidsredenen tot 80 seconden verlaagd.



AANWIJZING!

Informatie over aansluiting, instellingen etc. ontvangt u in de afzonderlijke handleiding bij de radiogestuurde veiligheidscontactlijst

Accu



LET OP!

Inbouw en controle van de accu moet door vakpersoneel uitgevoerd worden



LET OP!

Vóór werkzaamheden aan de aandrijving moet de installatie geheel spanningsloos worden geschakeld. Altijd tevens de stekker van de accu uittrekken



LET OP!

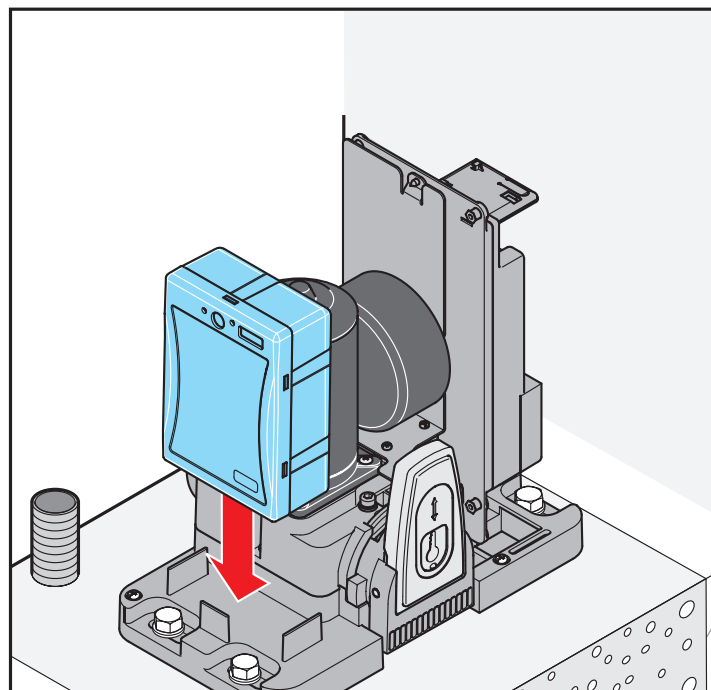
U mag uitsluitend originele accu's van de SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH gebruiken!



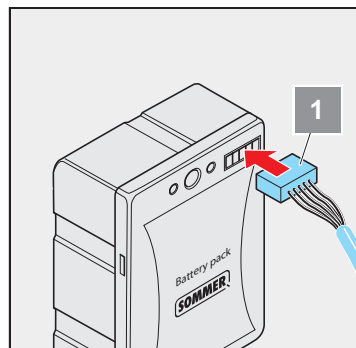
AANWIJZING!

De algemene instructies voor het gebruik van accu's (zie handleiding van de accu) moeten strikt in acht worden genomen!

1. Schakel de installatie spanningsvrij

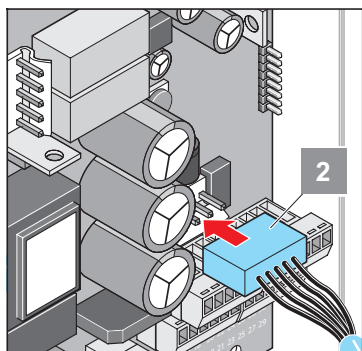


2. Plaats het accupakket conform de afbeelding



3. Verbindingskabel in de accu insteken (1)

Aansluiten



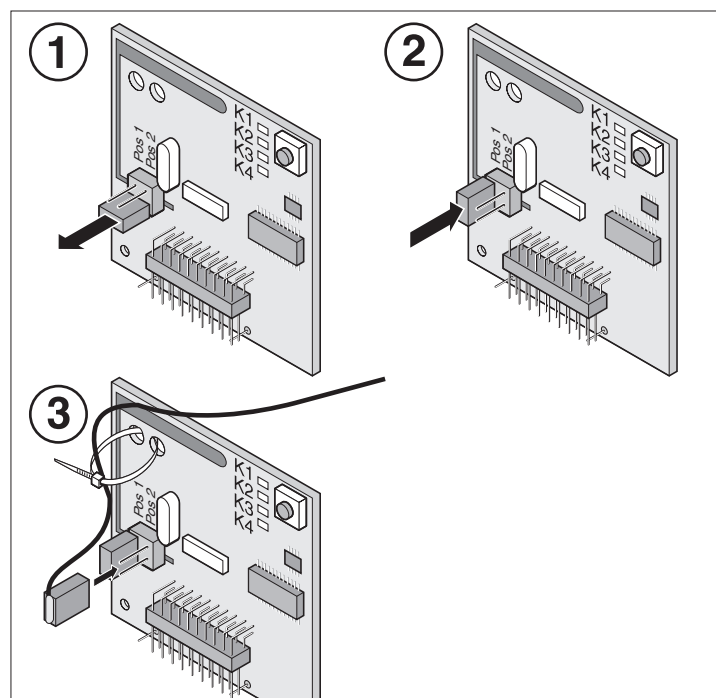
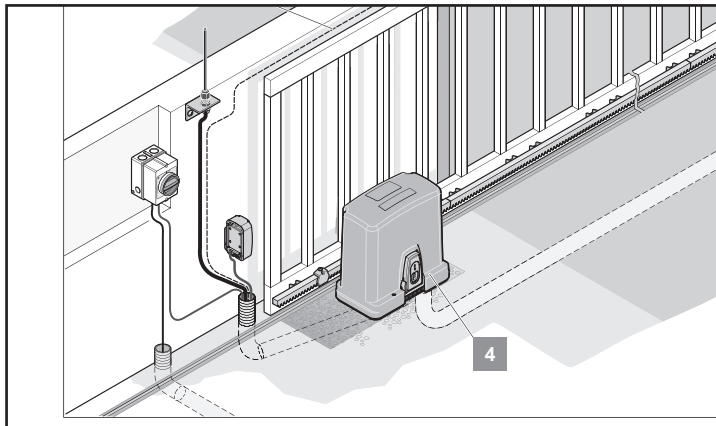
4. Afdekking van de besturingseenheid verwijderen en het andere uiteinde van de verbindingkabel op de besturing opsteken (2)
5. Breng de afdekplaat weer aan
6. Netvoeding aansluiten

Beproeving

1. De volledige cyclus met netvoeding uitvoeren (deur OPEN en deur DICHT)
2. Een nieuwe cyclus starten en tijdens de loop de netvoeding onderbreken
⇒ Accu werd herkend en geactiveerd
3. Sluit de netvoeding weer aan

Externe antenne

- Als de interne antenne van de zendontvanger niet voor voldoende ontvangst kan zorgen, kan een externe antenne aangesloten worden.
- De antennekabel mag geen mechanische belasting op de zendontvanger uitoefenen, treklasting aanbrengen.
- Montagesoort van de antenne met de gebruiker afspreken.



1. Jumper van de pennen trekken
2. Jumper op "Pos 1" aanbrengen
3. Stekker van de externe antenne op "Pos 2" aanbrengen



AANWIJZING!

Handleiding van externe antenne in acht nemen

Ingebruikname

Veiligheidsaanwijzingen



AANWIJZING!

Na inbouw van de aandrijving moet de verantwoordelijke persoon voor de inbouw van de aandrijving volgens machinerichtlijn 2006/42/EG een EG-conformiteitsverklaring voor de deurinstallatie opmaken en het CE-teken en een typeplaatje aanbrengen. Dit geldt tevens voor montage voor privé-objecten, als de aandrijving achteraf wordt aangebracht op een handmatig bediende deur. Deze documenten en de montage- en bedieningshandleiding van de aandrijving blijven bij de exploitant.



AANWIJZING!

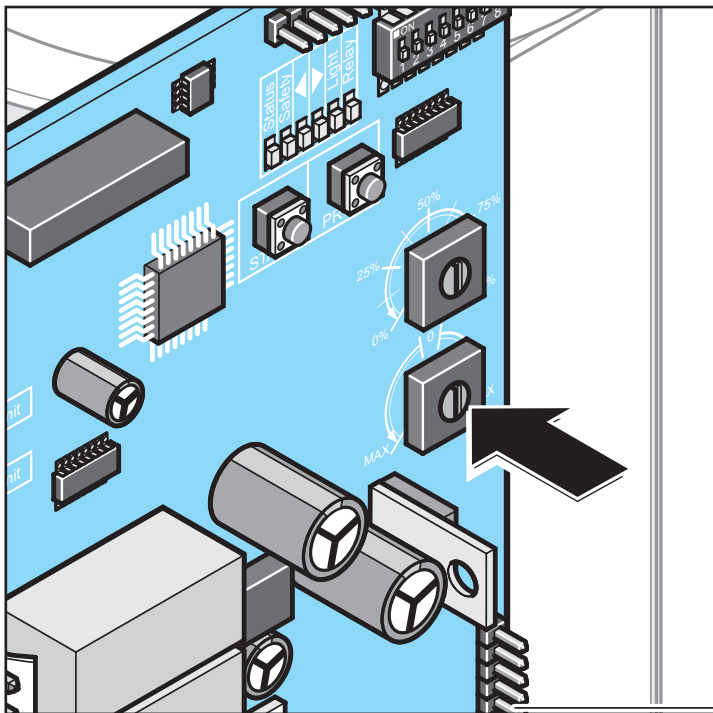
De volgorde van de hieronder beschreven ingebruikname is belangrijk. Alle op de besturing aangesloten veiligheidselementen en accessoires worden bij het inschakelen automatisch door de besturing herkend en gecontroleerd op juiste werking. Als achteraf randapparatuur wordt aangesloten, moet de besturing worden gereset voordat de aandrijving weer in bedrijf kan worden genomen.

Deurgewicht instellen



LET OP!

Het deurgewicht moet precies worden ingesteld. Wanneer de instelling niet correct is, worden de bedrijfskrachten te hoog en de stroomuitschakeling geschiedt dan te laat. Hierdoor kan zwaar letsel worden veroorzaakt.



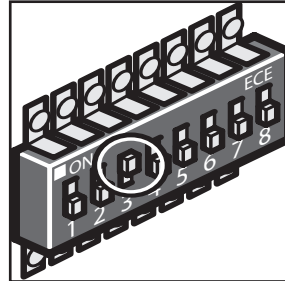
deurgewicht	instelling
600 kg	100%
450 kg	75%
300 kg	50%
150 kg	25%

Gewichtspotentiometer blokkeren



OPMERKING BELANGRIJK!

(1) Nadat het deurgewicht is ingesteld, moet de DIP-schakelaar 3 op stand "AAN" worden gezet. Hierdoor wordt voorkomen, dat de gewichtinstelling en zodoende de parameters, die belangrijk zijn voor een veilige werking van de installatie, abusievelijk kunnen worden versteld.



Stroomvoorziening herstellen

Herstel de stroomvoorziening van uw aandrijving.

Ingebruikname

Eindschakelaar monteren



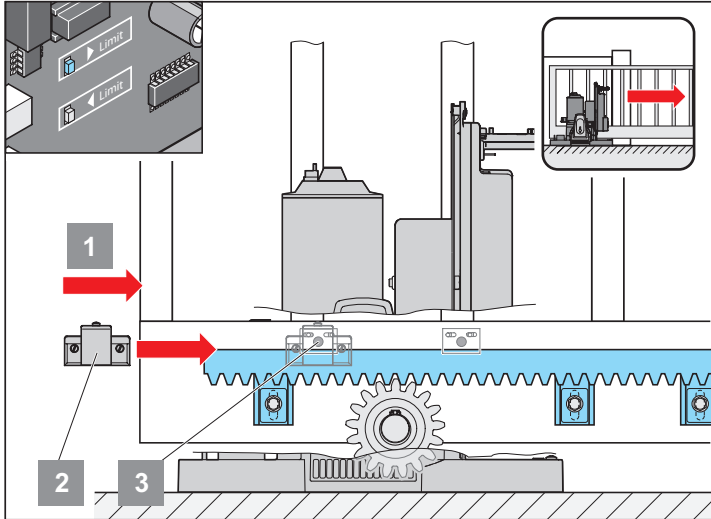
LET OP!

In de eindschakelaar bevinden zich sterke magneten!

Sterke magnetische velden kunnen sommige medische apparaten, zoals bijv. hartgangmakers storen!
Magnetten nooit in de nabijheid van zulke apparaten brengen!

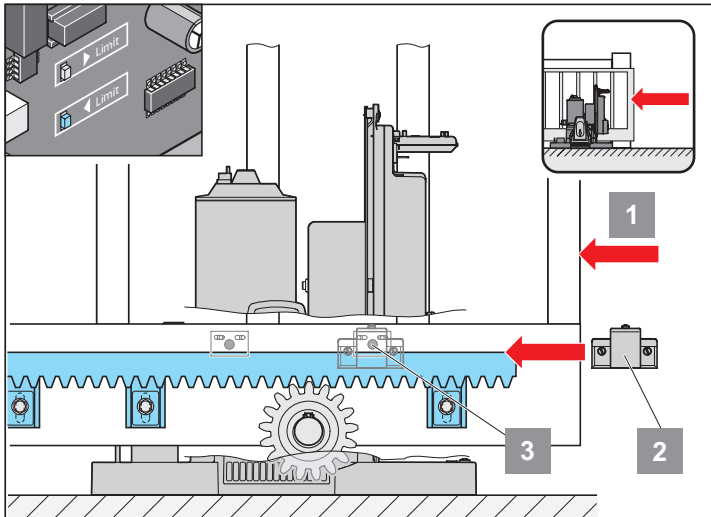
Neemt u in geval van twijfel contact op met de fabrikant van het apparaat.

Eindstand links uitlijnen



1. Zorg ervoor dat de aandrijving ontgrendeld is
2. Deur in de eindstand links schuiven. (1)
3. Schuif de eindschakelaarmagneet (2) op de sensor (3), totdat deze schakelt (led ◀ op de besturing brandt).
4. Eindschakelaarmagneet 2 vastschroeven

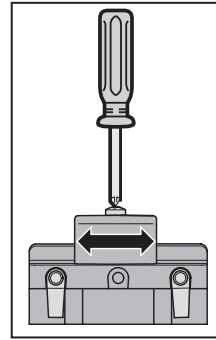
Eindstand deur rechts uitlijnen



1. Deur in de eindstand rechts schuiven. (1)
2. Schuif de eindschakelaarmagneet (2) op de sensor (3), totdat deze schakelt (led ◀ op de besturing brandt).
3. Eindschakelaarmagneet 2 vastschroeven.



AANWIJZING!
Fijnafstelling



1. Schroef losdraaien
2. Schakelmagneet justeren
3. Schroef vastdraaien

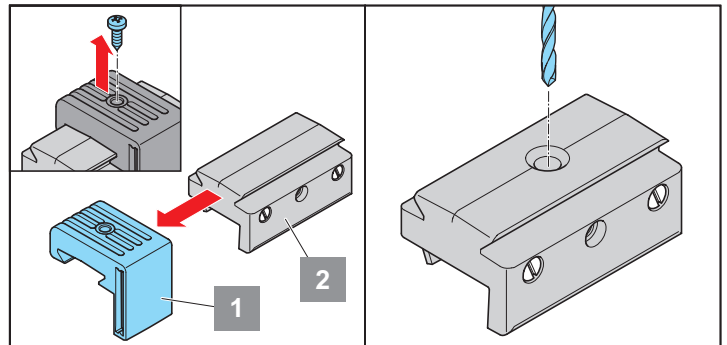
Montage van de eindschakelaars en instelling van de eindstanden bij gebruik van een rechthoekige tandstangafdekking



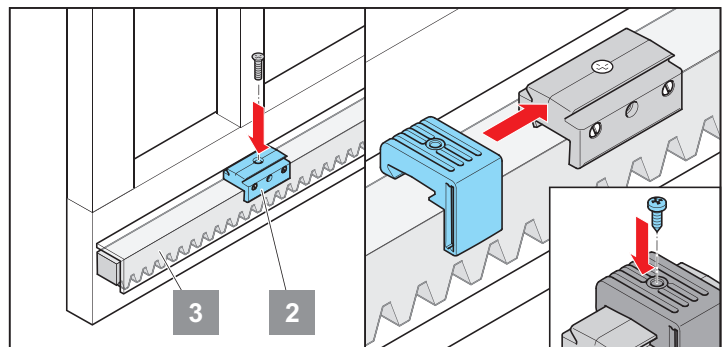
AANWIJZING!
De tandstangafdekkingen zijn niet als accessoires bij SOMMER verkrijgbaar!



AANWIJZING!
Als u een rechthoekige afdekking op de tandstang monteert, dan moet u de eindschakelaars op deze afdekking monteren



1. Schroef uit het bovendee (1) van de magneethouder schroeven
2. Bovendee zijwaarts wegtrekken
3. Breng het benedendeel (2) van de magneethouder centraal in een boring voor de schroefverbinding met de tandstangafdekking; braam de boring goed af



4. Het benedendeel (2) van de magneethouder in de gewenste positie aan de tandstangafdekking (3) vastschroeven
5. Bovendee (1) van de magneethouder zijwaarts weer op het benedendeel (2) schuiven, goed uitlijnen (zie opmerking "fijnjustage") en met de schroef weer vastzetten

Ingebruikname

Instelling van de eindschakelaar bij gebruik van een loopblok met binnenliggende tandstang



AANWIJZING!

Niet als accessoires bij SOMMER verkrijgbaar!



AANWIJZING!

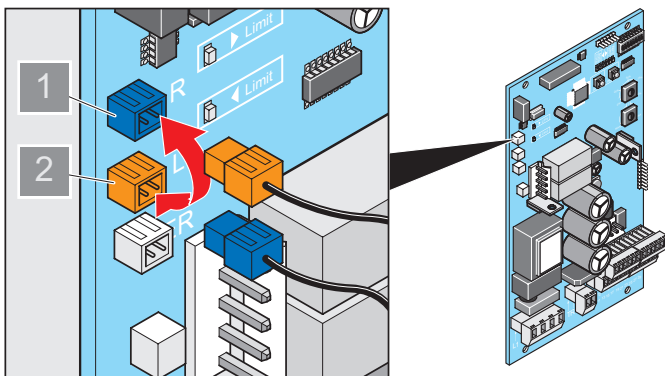
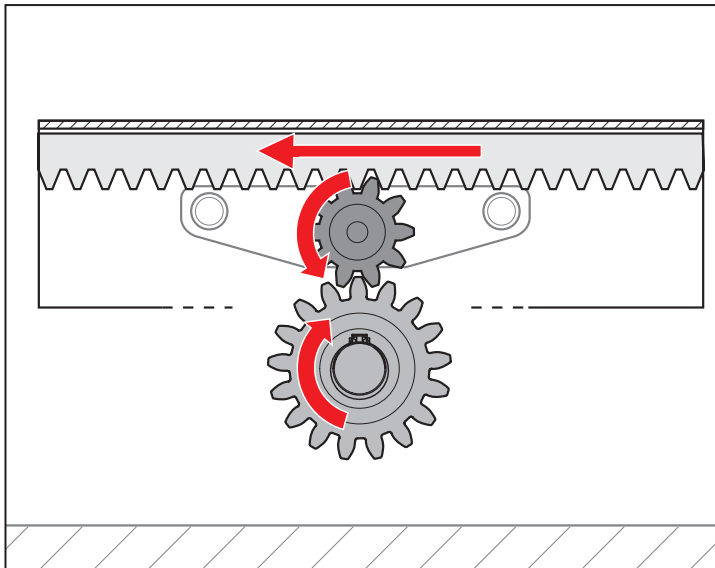
Aangezien bij gebruik van een dergelijke loopblok een verder tandwiel in de overdracht van de beweging van de motor naar de tandstang wordt betrokken, wordt de looprichting van de deur omgekeerd. Daarom moeten de eindschakelaars op het bord worden verwisseld

Optioneel: Functie van een loopblok met binnenliggende tandstang:



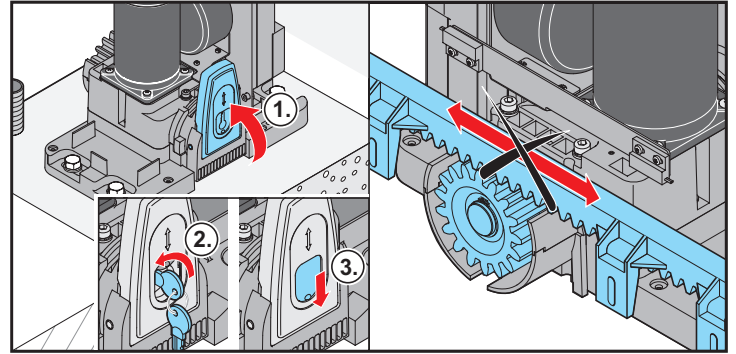
LET OP!

De schakelstand van DIP-schakelaar 7 is hier omgekeerd! (zie hoofdstuk "Montageplaats")
Na de montage moeten absoluut alle veiligheidsvoorzieningen (bijv. fotocel in richting "DICHT" en veiligheidscontactlijsten in beide richtingen) op correcte werking controleren!



1. Besturingsbehuizing openen
2. De twee kabels van de eindschakelaars met blauwe / oranje kleur aftrekken
3. Eindschakelaarkabel met de oranje stekker op de blauwe bus (1) steken
4. Eindschakelaarkabel met de blauwe stekker op de oranje bus (2) steken

Vergrendelen van de aandrijving



1. Klap de hendel van de vergrendeling omlaag
2. Sluit het slot
3. Sluit de stofkap



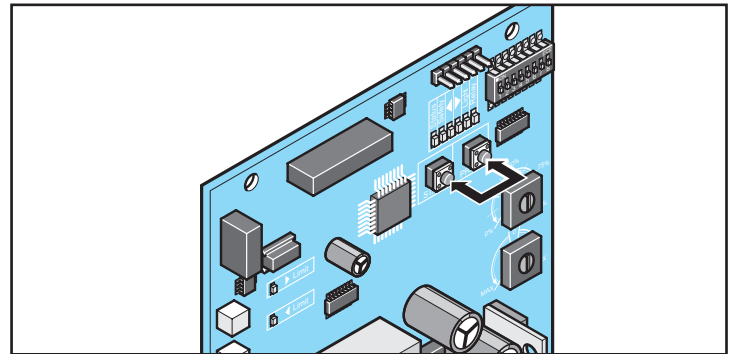
AANWIJZING!

Beweeg de deur met de hand heen en weer, zodat het tandwiel gemakkelijker in de tandstang kan ingrijpen en de motor kan vastklikken.

⇒ Aandrijving is vergrendeld, de deur kan alleen nog motorisch worden bewogen.

Besturing resetten

⇒ Spanning moet aanwezig zijn



1. Druk de toetsen "Start" en "Prog" tegelijk in en houd ze ingedrukt.
⇒ De led "Light" gaat knipperen.
2. Laat de toetsen los zodra de led "Light" continu brandt.
⇒ Het resetten is met succes afgesloten.



AANWIJZING!

U kunt de besturing uitsluitend resetten als de aandrijving vergrendeld is!

Ingebruikname

Programmeerprocedure

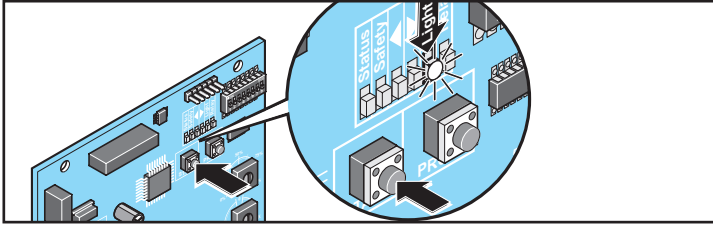


AANWIJZING!

Een reeds begonnen programmering kan niet worden onderbroken en op een later tijdstip worden voortgezet. Wordt de programmering onderbroken, dan moet deze opnieuw geheel worden uitgevoerd.

Tijdens de programmeercycli (normaal 3 gehele cycli van de ene naar de andere eindstand) knippert de led "Light" permanent. Zolang de deur tussen de bewegingen stilstaat, brandt de led "Light" permanent.

Nadat het programmeren met succes is afgesloten, gaat de led uit.



1. Breng de deur handmatig in de middelste stand.
2. Startknop op de besturing of commandogever kort indrukken.
⇒ Beweegt naar de uitgangspositie in zelfhoudmodus met gereduceerde snelheid tot eindpositie "deur OPEN"
3. Startknop op de besturing of commandogever nog een keer kort indrukken.
⇒ Eerste programmeercyclus voor de wegmeting in zelfhoudmodus met gereduceerde snelheid tot eindpositie "deur DICTH"
4. Startknop op de besturing of commandogever nog een keer kort indrukken.
⇒ Tweede programmeercyclus voor de krachtmeting in zelfhoudmodus met standaard snelheid inclusief softloophellingen tot eindpositie "deur OPEN"
5. Startknop op de besturing of commandogever nog een keer kort indrukken.
⇒ Derde programmeercyclus voor de krachtmeting in zelfhoudmodus met standaard snelheid inclusief softloophellingen tot eindpositie "deur OPEN"
 - Als de led "Light" uitgaat
 - ⇒ Programmering succesvol afgesloten
 - Als de led "Light" nog steeds brandt
 - ⇒ Procedure zolang herhalen, totdat de led "Light" uitgaat



AANWIJZING!

Als een programmeercyclus door een hindernis wordt onderbroken (aandrijving stopt en keert om) moet de programmering in de dodemansmodus worden voortgezet. Hiervoor moet de startknop op de besturing of externe commandogever ingedrukt gehouden worden, totdat de betreffende (hierboven beschreven) programmeercycli afgerond zijn. De drukknop mag niet zoals in de zelfhoudmodus slechts kort ingedrukt en dan weer losgelaten worden!

Kracht tolerantie controleren



LET OP!

Het gebruik van rubberen veiligheidsstrips aan de hoofden en secundaire sluitranden is voorgeschreven. Schuifdeuren mogen nooit zonder veiligheidsstrips worden gebruikt!

- ⇒ In ons assortiment kunt u een keuze maken uit diverse veiligheidsstrips. Zowel actieve veiligheidsstrips (stoppen de deur bij contact direct) als passieve veiligheidsstrips (vangen een deel van de zijwaartse kracht van de deur op). U kunt dergelijke strips bestellen bij de SOMMER-speciaalzaak.

Voor meer informatie over het onderwerp veiligheidsstrips zie hoofdstuk "Onderhoud en service / regelmatige controle"

Proefdraaien:

1. Deur sluiten.
2. Drukknop (start 1) 1x indrukken.
Deur opent tot eindpositie deur OPEN.
3. Drukknop (start 1) 1x indrukken.
Deur sluit tot eindstand deur DICTH.
4. Als één van de ingestelde deureindstanden niet wordt bereikt (deur OPEN of DICTH) moet geïnspecteerd worden of aan de potentiometer het correcte deurgewicht is ingesteld.
⇒ zo nodig corrigeren.

Veiligheidsaanwijzingen

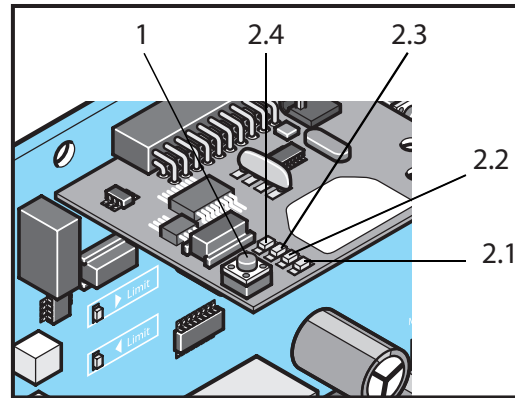
- Voor het veilige gebruik moeten de plaatselijk voor deze installatie geldende veiligheidsbepalingen in acht genomen worden! Informatie krijgt u bij elektriciteitscentrales, VDE en brancheverenigingen.
- De exploitant geniet geen enkele bescherming tegen storingen door andere radiozendinstallaties of toestellen (bijv. draadloze installaties die correct in hetzelfde frequentiebereik gebruikt worden).
- Bij ontvangstproblemen eventueel de batterij van de handzender vervangen.

Zendontvanger



LET OP!

Het aanbrengen, resp. verwijderen van de zendontvanger mag uitsluitend bij spanningsvrije besturing worden uitgevoerd. Indien de aandrijving middels een accu functioneert, moet deze tevens van de besturing worden afgekoppeld.



1. Programmeertoets
- 2.1 Led radiokanaal 1
- 2.2 Led radiokanaal 2
- 2.3 Led radiokanaal 3
- 2.4 Led radiokanaal 4

Uitleg van de radiokanalen

Kanaal 1	Gepulste modus
Kanaal 2	Gedeeltelijk openen
Kanaal 3	Gedefinieerd OPEN
Kanaal 4	Gedefinieerd DICTH, resp. potentiaalvrij relais (moet per TorMinal worden geactiveerd)

Impulsvolgorde van de deurbewegingen

Radiokanaal 1: OPEN - STOP - DICHT - STOP - OPEN - STOP - DICHT...

Radiokanaal 2: Gedeeltelijk openen

Radiokanaal 3: OPEN - STOP - OPEN - STOP - OPEN...

Radiokanaal 4: DICHT - STOP - DICHT - STOP - DICHT...



AANWIJZING!

Voor het eerste programmeren van handzenders het geheugen van de zendontvanger altijd volledig wissen.

Geheugen van de zendontvanger wissen

1. Programmeerknop (1) indrukken en ingedrukt houden.
 - ⇒ Na 5 seconden knippert één van de leds - na nog een 10 seconden brandt één van de leds
 - ⇒ Na in het totaal 25 seconden branden alle leds
2. Programmeerknop (1) loslaten
 - ⇒ Wissen beëindigd

Een kanaal uit de zendontvanger wissen

1. Programmeerknop (1) indrukken en ingedrukt houden.
 - 1x voor kanaal 1, led (2.1) brandt.
 - 2x voor kanaal 2, led (2.2) brandt.
 - 3x voor kanaal 3, led (2.3) brandt.
 - 4x voor kanaal 4, led (2.4) brandt.
 - ⇒ Na 5 seconden knippert de led
 - ⇒ Na nog eens 10 seconden brandt de led
2. Programmeertoets (1) loslaten.
 - ⇒ Wissen beëindigd.

Handzenders programmeren



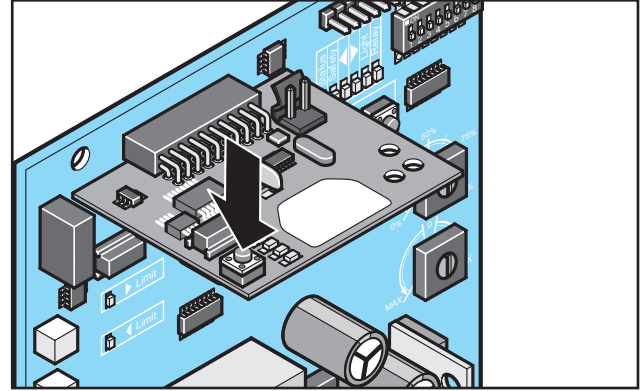
LET OP!

Gebruik de radiografische bediening op afstand uitsluitend als de deurbeweging te zien is en als zich geen mensen of voorwerpen in de bewegingszone bevinden.



AANWIJZING!

Voor het eerste programmeren van handzenders het geheugen van de zendontvanger altijd volledig wissen.



1. Programmeertoets indrukken.
 - 1x voor kanaal 1, led (2.1) brandt.
 - 2x voor kanaal 2, led (2.2) brandt.
 - 3x voor kanaal 3, led (2.3) brandt.
 - 4x voor kanaal 4, led (2.4) brandt.
 - ⇒ Als binnen de 10 seconden geen code gestuurd wordt, schakelt de zendontvanger op normaal bedrijf.
2. Gewenste handzendertoets zolang indrukken tot led (2.1 / 2.2 / 2.3 / 2.4) uitgaat - afhankelijk van welk kanaal gekozen werd.
 - ⇒ Led gaat uit - programmeren beëindigd.
 - ⇒ Handzender heeft de radiocode naar de zendontvanger verzonden.
3. Voor het verder programmeren van handzenders de hierboven beschreven stappen herhalen. Er staan max. 112 geheugenplaatsen per zendontvanger ter beschikking.

Programmeermodus onderbreken:

Programmeertoets (1) zo vaak indrukken tot er geen led meer brandt of gedurende 10 seconden geen data invoeren.

Handzender uit zendontvanger wissen

Als een handzender uit de zendontvanger moet worden gewist, moet uit veiligheidsoverwegingen **iedere** toets en **iedere** toetscombinatie van de handzender worden gewist!

1. Programmeertoets (1) indrukken en 5 seconden ingedrukt houden.
 - ⇒ Eén van de leds knippert.
2. Programmeertoets (1) loslaten.
 - ⇒ Zendontvanger is in de wismodus.
3. Toets op de handzender indrukken waarvan de code in de zendontvanger gewist moet worden.
 - ⇒ De led gaat uit. Wissen beëindigd.
4. De handeling voor **alle** toetsen en toetscombinaties herhalen.

Ingebruikname

Radiografisch programmeren

Voorwaarden voor radiografisch programmeren

De zendontvanger heeft minstens een handzender geprogrammeerd (zie Handzender programmeren).

Beperkingen:

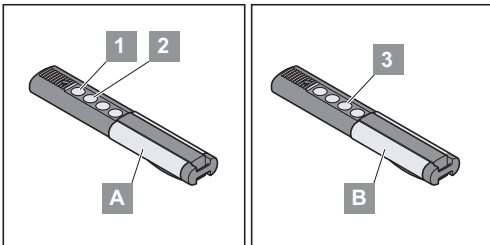
Het onderstaande is radiografisch niet mogelijk:

- Gericht programmering via een geselecteerde handzendertoets via een radiokanaal
- Wissen van een handzender, radiokanaal of de volledige zendontvanger (geheugen)
- Wijzigen van de programmering, een radiografisch geprogrammeerde handzender (bijvoorbeeld meer toetsen programmeren)

Opmerkingen:

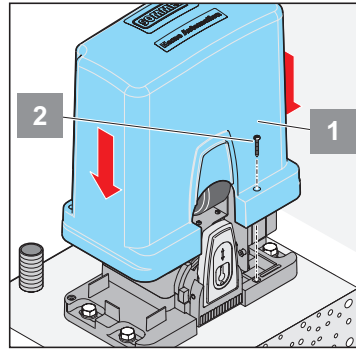
- Elke reeds geprogrammeerde handzender kan de zendontvanger radiografisch in programmeermodus zetten.
- Zendontvangers die zich binnen bereik van de handzender bevinden worden tegelijkertijd in programmeermodus gezet.
- De toetsindeling van de handzender (A) wordt toegepast voor de nieuw te programmeren handzender (B), die de zendontvanger radiografisch in programmeermodus heeft gezet. Voorbeeld: Via handzender (A) wordt toets 1 op kanaal 1 en toets 2 op kanaal 2 ingeleerd.
 - ⇒ De nieuw ingeleerde handzender (B) heeft nu de toetsindeling van handzender (A) gekregen:
Toets 1 op kanaal 1, toets 2 op kanaal 2.

Procedure



1. Druk toetsen 1 + 2 van een geprogrammeerde handzender (A) 5 seconden lang in totdat de led van kanaal 1 op de zendontvanger gaat branden.
 - ⇒ Als u binnen 10 seconden geen code stuurt, dan schakelt de zendontvanger over op de normale bedrijfsmodus.
 - ⇒ Onderbreken van de programmeermodus: Druk op de toets (1) totdat led kanaal 1 uitgaat.
2. Laat de toetsen 1 + 2 van de handzender (A) los.
3. Druk op een willekeurige toets, bijvoorbeeld (3) op de nieuw in te leren handzender (B).
4. De led van kanaal 1 op de zendontvanger knippert eerst en gaat daarna uit.
 - ⇒ Handzender (B) ingeleerd.

Ingebruikname afsluiten



1. Meegeleverde stroomkabel verwijderen en vervangen door een permanent aangesloten stroomkabel.

Maximale kabellengte 30 m
Maximale aderdoorsnede 2,5 mm²



LET OP!

Stroomkabel altijd inclusief mantel in de behuizing voeren!

2. Plaats de kap
3. Fixeer de kap met behulp van de schroeven

Veiligheidsaanwijzingen

- Gebruik de radiografische bediening op afstand uitsluitend als de deurbeweging te zien is en als zich geen mensen of voorwerpen in de bewegingszone bevinden.
 - Kinderen, gehandicapte personen of dieren uit de buurt van de deur houden.
 - Nooit in een lopende deur of bewegende delen grijpen.
 - Pas door de deur rijden als deze helemaal geopend is.
1. Aan het mechanisme of de sluitkanten van de deur bestaat gevaar om bekneld te raken en zich te snijden.
 - ⇒ Veiligheidsaanbevelingen in deze handleiding en de geldende normen en voorschriften voor de beveiliging van de sluitkanten moeten daarom altijd worden opgevolgd.

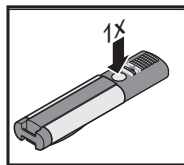
Deur openen



LET OP!

Drukknoppen en overige commandogevers mogen uitsluitend binnen zichtbereik van de deur worden gemonteerd en bediend.

Handelingen in strijd hiermee kunnen leiden tot ernstig letsel van derden.



1. Impulsgever of handzender toets 1x indrukken
 - Uitgangsstand deur DICHT
 - Als tijdens het bewegen van de deur "OPEN" op de knop wordt gedrukt, blijft de deur staan.
 - Na nogmaals indrukken, sluit deze.

Deur sluiten

1. Drukknop of handzenderknop 1x indrukken
 - Uitgangsstand deur OPEN
 - Als tijdens het bewegen van de deur "DICHT" op de knop wordt gedrukt, blijft de deur staan.
 - Na nogmaals indrukken, opent deze.

Gedefinieerd openen / sluiten

Met deze functie is het mogelijk om de deur met een afzonderlijke handzender toets te openen of te sluiten.

Gedefinieerd openen:

- Programmeer de gewenste toets van de handzender in op radiokanaal 3 (zie blz. "Toelichting op de radiokanalen")

Gedefinieerd sluiten:

- Programmeer de gewenste toets van de handzender in op radiokanaal 4 (zie blz. "Toelichting op de radiokanalen")

Gedeeltelijk openen

Deze functie opent de deur gedeeltelijk.



AANWIJZING!

Het programmeren van een nieuwe functie gedeeltelijke opening kan uitsluitend bij gedeactiveerde automatische werking worden uitgevoerd.



AANWIJZING!

Standaard is een gedeeltelijke opening van ca. 20% van de gehele deurlengte ingesteld. Indien u deze wilt behouden, moet alleen radiokanaal 2 worden geprogrammeerd resp. de drukknop correct worden aangesloten.

Toepassingsvoorbeeld:

Deur voor doorgang personen openen. De gedeeltelijke opening kan met een tweede drukknop of op afstand (handzender, Telecopy, etc.) worden gebruikt.

Gedeeltelijke opening met afstandsbediening

1. Deur geheel sluiten tot eindstand deur DICHT
2. Radiokanaal 2 selecteren en gedeeltelijke opening op de gewenste handzender toets programmeren
 - ⇒ Zie blz. "Toelichting op de radiokanalen"
3. Deur door eenmaal te drukken op de op radiokanaal 2 geprogrammeerde handzender toets (toets gedeeltelijke opening) tot de gewenste wijde van de gedeeltelijke opening laten uitschuiven
4. Toets gedeeltelijke opening bij het bereiken van de gewenste wijde van de gedeeltelijke opening opnieuw indrukken
 - ⇒ Deur stopt
 - ⇒ Functie "gedeeltelijke opening" is met succes geprogrammeerd

Gedeeltelijke opening via de impulsgever

1. Impulsgever volgens hoofdstuk "Aansluiting" bedraden
2. Deur geheel sluiten tot eindstand deur DICHT
3. Deur omhoog bewegen door op de drukknop te drukken, tot de gewenste gedeeltelijke opening is bereikt
4. Drukknop bij het bereiken van de gewenste gedeeltelijke opening opnieuw indrukken
 - ⇒ Deur stopt
 - ⇒ Functie "Gedeeltelijk openen" is met succes ingesteld

Gedeeltelijke opening wissen

- Deur sluiten tot eindstand deur DICHT
 - Toets PROG + handzender toets, waarop de gedeeltelijke opening is geprogrammeerd, enkele seconden ingedrukt houden
- of
- Deur sluiten tot eindstand deur DICHT
 - Toets PROG + knop gedeeltelijke opening enkele seconden ingedrukt houden
- ⇒ Led "Light" gaat branden wanneer de gedeeltelijke opening met succes werd gewist

Automatische sluiting



LET OP!

Kans op letsel bij automatische sluiting. Automatisch sluitende deuren kunnen personen letsel toebrengen, die zich tijdens het sluiten in de bewegingszone van de deur bevinden. Monteer altijd een fotocel, voordat de functie wordt geactiveerd! Dit is wettelijk voorgeschreven.



LET OP!

De besturing reageert niet op permanente signalen in de richting "Deur OPEN". Er moet een tijdschakelklok aangesloten worden via de fotocel.



AANWIJZING!

Neem bij het gebruik met automatische sluiting de norm EN 12453 in acht.



AANWIJZING!

Er bestaan twee varianten van de automatische sluiting. Bei beide varianten is een instelling mogelijk van de openingstijd van 0 - 255 seconden.

1. Halfautomatische sluiting (potentiometer naar links)
2. Volautomatische sluiting (potentiometer naar rechts)
3. Automatische sluiting deactiveren (potentiometer in middenstand)



AANWIJZING!

Het aflopen van de openingstijd wordt weergegeven door het knipperen van de led "Status". (2 x ... 2 x...)

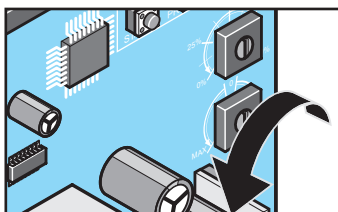


AANWIJZING!

Bij een actieve dodemanmodus (DIP 1 ON) is de automatische sluiting gedeactiveerd

Halfautomatische sluiting

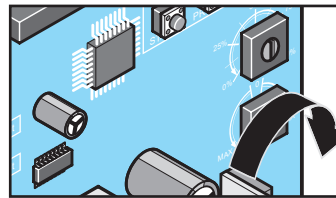
- Alle commando's van de commandogevers worden geaccepteerd
- Als de eindstand deur OPEN of de ingestelde wijzde van de gedeeltelijke opening wordt bereikt, start het aflopen van de openingstijd
- De deur sluit na afloop van de openingstijd
- Wanneer een impulscommando wordt ontvangen (bijv. STARTEN, drukknop of radiokanaal 1) wordt de openingstijd korter
- Wanneer een commando gedeeltelijke opening wordt ontvangen wordt de openingstijd korter
- In het geval van een tussenstop loopt de openingstijd niet af



Potentiometer tot de gewenste openingstijd naar links draaien

Volautomatische sluiting

- Tijdens het openen worden alle commando's genegeerd
- Wanneer de eindstand deur OPEN of de ingestelde wijzde van de gedeeltelijke opening wordt bereikt, start het aflopen van de openingstijd
- Wanneer een impulscommando wordt ontvangen (bijv. STARTEN, drukknop of radiokanaal 1) start de openingstijd opnieuw
- Wordt bij de aandrijfstand "gedeeltelijke opening" een nieuw commando gedeeltelijke opening gegeven, dan start de openingstijd opnieuw



Potentiometer tot de gewenste openingstijd naar rechts draaien

STOP-commando bij automatische sluiting

Een STOP-commando, dat wordt geactiveerd door een STOP-knop (zie hoofdstuk "Aansluiting"), onderbreekt de beweging van de aandrijving altijd, ongeacht welke soort automatische sluiting werd gekozen

Fotocelgebeurtenis bij automatische sluiting

DIP-schakelaar 6:

- ON Deur sluit 5 seconden na activeren van de fotocel
- OFF Na het activeren van de fotocel start de openingstijd opnieuw

Waarschuwingstijd

Een aangesloten waarschuwingslicht knippert na het indrukken van de drukknop of handzender 5 seconden voordat de aandrijving start (standaardinstelling).

Wordt binnen deze tijd opnieuw een bevelgever bediend, wordt de voorwaarschuwingstijd afgebroken.

- Waarschuwingslicht volgens hoofdstuk "Aansluiting" bedraden

DIP-schakelaar 8

"ON": activeert de waarschuwingstijd

"OFF": deactiveert de waarschuwingstijd

Dodemanmodus

In dodemanmodus zijn deurbewegingen alleen mogelijk via permanent signaal van de drukknoppen.

Per afstandbediening is de dodemanmodus niet mogelijk.



LET OP!

In de dodemanmodus wordt de kracht niet afgeschakeld. Kans op ernstig letsel! Vergewis u er altijd van dat zich niemand, dieren of voorwerpen in de bewegingszone van de deur ophouden.



LET OP!

Drukknoppen en overige commandogevers mogen uitsluitend binnen zichtbereik van de deur worden gemonteerd en bediend. Handelingen in strijd hiermee kunnen leiden tot ernstig letsel van derden.

DIP-schakelaar 1:

"ON": Activeert de dodemanmodus

- ⇒ Om deurbewegingen uit te voeren, moet de drukknop zo lang worden ingedrukt, dat de deur OPEN, resp. DICHT moet gaan.

"OFF": Deactiveert de dodemanmodus

Bediening



AANWIJZING!

Het uitvallen van veiligheidsvoorzieningen leidt er tevens toe, dat de besturing in de dodemanmodus wordt gezet. Dit geschiedt echter uitsluitend bij een gevaarlijke beweging, die door een defect van de veiligheidsvoorziening wordt veroorzaakt

Voorbeeld: Wanneer een veiligheidcontactstrook in richting "Deur dicht" uitvalt, kan de deur tot de reparatie hiervan toch nog in de dodemanmodus worden gesloten.

Obstakelherkenning



LET OP!

Drukknoppen en overige commando's mogen uitsluitend binnen zichtbereik van de deur worden gemonteerd en bediend. Handelingen in strijd hiermee kunnen leiden tot ernstig letsel van derden.



LET OP!

De lengte van de omkering moet zo kort mogelijk worden ingesteld, zodat bij deuren met spijlen geen hernieuwde gevaarbron kan ontstaan aan een secundaire sluitkant. De omkeertijden kunnen met de TorMinal worden gewijzigd.



AANWIJZING!

Omkering: De aandrijving stopt wanneer een obstakel wordt getroffen en beweegt vervolgens in de tegenovergestelde richting om het obstakel vrij te geven

Gedeeltelijke omkering: De aandrijving keert met een vooraf bepaald traject om, zodat het obstakel wordt vrijgegeven.

Volledige omkering: De aandrijving keert volledig om tot het bereiken van de eindstand.

De volgende veiligheidsvoorzieningen zorgen voor het herkennen van obstakels:

- fotocellen (objectbescherming)
- veiligheidscontactlijsten (persoonsbescherming)
- stroomuitschakeling van de aandrijving (persoonsbescherming)

obstakelherkenning met fotocel



LET OP!

Een fotocel mag uitsluitend voor de objectbescherming worden gebruikt. Een fotocel voor de persoonsbescherming is niet toegestaan!

- Fotocel volgens hoofdstuk "Aansluiting" bedraden

Reactie bij deur DICHT:

DIP 4 "ON": Volledige omkering

DIP 4 "OFF": Gedeeltelijke omkering



AANWIJZING!

In de richting van deur OPEN heeft een fotocel geen effect!



AANWIJZING!

Bij onderbreking van de fotocel heeft de deur een geringe nalooptijd!

Obstakelherkenning d.m.v. veiligheidscontactlijsten:

- Veiligheidscontactlijsten volgens hoofdstuk "Aansluiting" aansluiten



LET OP!

Er moet altijd op worden gelet, dat de veiligheidscontactlijsten voor de juiste richting worden aangesloten (OPEN / DICHT). Een voor deur DICHT aangesloten veiligheidscontactlijst reageert niet in richting deur OPEN en omgekeerd.

Reactie:

DIP 2 "ON": Volledige omkering

DIP 2 "OFF": Gedeeltelijke omkering

Stroomuitschakeling van de aandrijving



LET OP!

In de dodemanmodus wordt de krachtvoorziening niet uitgeschakeld.

Deze modus is tijdens de programmeerfase van de bedrijfskrachten standaard geactiveerd.

Dit is tevens het geval, wanneer de DIP-schakelaar 1 in schakelstand "ON" staat.

Er bestaat gevaar voor ernstig letsel, wanneer zich personen bevinden in de bewegingszone van de deur in deze modus!

- De gevoeligheid van de stroomuitschakeling is afhankelijk van de juiste gewichtsinstelling van de deur op de gewichtspotentiometer.
- ⇒ Raadpleeg daartoe het hoofdstuk Ingebruikname

Stroombesparingsmodus

Om energie te besparen wisselt de besturing van de aandrijving na de ingestelde tijd in de stroombesparingsmodus. Aangesloten accessoires (bijv. fotocel, veiligheidscontactlijst, externe zendontvanger enz.) worden dan gedeactiveerd en met het volgende commando (drukknop, radio enz.) weer geactiveerd.



AANWIJZING!

De door de fabriek ingestelde tijd tot het wisselen van de besturing naar de stroombesparingsmodus is 6,5 minuten. Deze tijd kan met een TorMinal worden gewijzigd. (zie handleiding TorMinal!)

Belangrijk bij gebruik van een externe zendontvanger:

Externe zendontvangers worden in de stroombesparingsmodus gedeactiveerd en kunnen dus geen commando's van de radiobesturing meer ontvangen nadat de besturing in de stroombesparingsmodus is geschakeld.

Als een externe zendontvanger wordt gebruikt, moet de stroombesparingsmodus met de DIP-schakelaar 5 worden gedeactiveerd.

Deactiveren van de stroombesparingsmodus:

DIP 5 "OFF": Stroombesparingsmodus geactiveerd (fabrieksinstelling)

DIP 5 "ON": Stroombesparingsmodus gedeactiveerd

Belangrijk bij gebruik van een accu:

- Bij stroomuitval met aangesloten accu gaat de besturing na 5 seconden automatisch in de stroombesparingsmodus om de gebruiksduur van de accu te verlengen. Deze functie kan niet worden gedeactiveerd

Overbelastingsbeveiliging

Wordt de aandrijving bij het openen of sluiten overbelast, herkent de besturing dat en de aandrijving wordt gestopt.

Door de besturing te resetten is de aandrijving weer bedrijfsklaar (zie hoofdstuk "Ingebruikname").

Gebruik na stroomuitval

Bij een stroomuitval blijven de geprogrammeerde krachtwaarden opgeslagen. De eerste beweging van de aandrijving na een stroomuitval is altijd deur OPEN.

Als de stroomuitval tijdens een deurbeweging optreedt, stopt de aandrijving. Na terugkeer van de stroom kan de aandrijving met een commandogever weer worden gestart. De aandrijving schakelt dan in de zelfhoudmodus met gereduceerde snelheid tot de eindpositie "deur OPEN".

Noodontgrendeling



LET OP

Bij de noodontgrendeling kan de deur automatisch bewegen, als hij niet 100% horizontaal is uitgelijnd.
Letselgevaar!



AANWIJZING!

Ontgrendelen is in iedere stand van de deur mogelijk.

Als de aandrijving na een noodontgrendeling niet in een eindpositie weer vergrendeld en met een commandogever gestart wordt, schakelt hij naar zelfhoudmodus met gereduceerde snelheid tot eindpositie "deur OPEN".

Als de beweging wordt onderbroken door een obstakel, keert de aandrijving om. Deze kan met een commandogever weer worden gestart. De volgende beweging wordt dan in de zelfhoudmodus tot de eindpositie "deur DICHT" uitgevoerd.

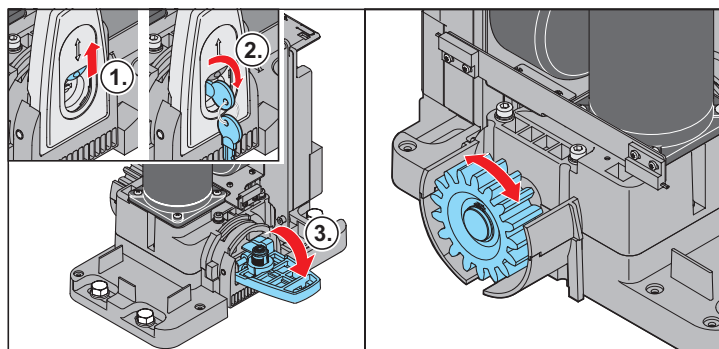


AANWIJZING!

Beweeg de deur met de hand heen en weer, zodat het tandwiel gemakkelijker in de tandstang kan ingrijpen en de motor kan vastklikken.

⇒ Aandrijving is vergrendeld, de deur kan alleen nog motorisch worden bewogen.

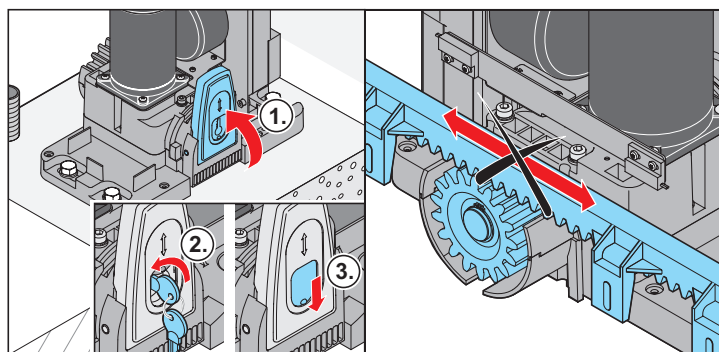
Aandrijving ontgrendelen



1. Stofkap openen
2. Slot openen
3. Hendel van de vergrendeling omlaag klappen

⇒ De aandrijving is ontgrendeld. De deur is uitsluitend nog handmatig te bewegen

Vergrendelen van de aandrijving



1. Klap de hendel van de vergrendeling omlaag
2. Sluit het slot
3. Sluit de stofkap

Klein en groot onderhoud

Veiligheidsaanwijzingen



GEVAAR!

De aandrijving of de besturingstechnieken mag nooit met een waterslang of hogedrukreiniger afgespoten worden.

- De deur of aandrijving vóór werkzaamheden eraan spanningsloos maken en tegen het herinschakelen beveiligen.
- Geen logen of zuren gebruiken om te reinigen.
- Aandrijving indien nodig met een droge doek afwrijven.
- Nooit in een lopende deur of bewegende delen grijpen.
- Er bestaat gevaar voor beknelling en afschuiving aan de sluitranden en de mechaniek van de deur.
- Alle bevestigingsschroeven van de aandrijving op vastheid controleren, indien nodig vastdraaien.
- De deur volgens de handleiding van de fabrikant controleren.

Regelmatige controle

- Regelmatig, min. om de 6 maanden, controleren of de veiligheidssystemen correct werken. Zie EN 12453:2000.
- Drukgevoelige veiligheidssystemen (bijv. veiligheidscontactlijst) om de 4 weken op hun correcte werking controleren, zie EN 60335-2-95:11-2005.

Controle	Gedrag	ja / nee	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Krachtuitschakeling Deurblad bij het sluiten met een voorwerp met de afmetingen 50 mm x 50 mm stoppen.	Aandrijving keert om bij het raken van het voorwerp?	ja	• Krachtuitschakeling functioneert	
		nee	• Krachttolerantie te hoog ingesteld • Deur verkeerd ingesteld	• Krachttolerantie verminderen, totdat de controle succesvol is. Eerst de deur onder toezicht tweemaal geheel openen en sluiten. Zie handleiding TorMinal. • Deur uitlijnen, vakman erbij halen!
Noodontgrendeling Werkwijze, zoals in hoofdstuk "Noodontgrendeling" beschreven.	Deur moet gemakkelijk met de hand kunnen worden geopend/gesloten. (deur staat in het lood)	ja	• Alles in orde!	
		nee	• Noodontgrendeling defect • Deur klemt	• Noodontgrendeling repareren • Deur controleren, zie onderhoudshandleiding van de deur.
Veiligheidscontactlijst, indien aanwezig Deur openen/sluiten en hierbij de lijst bedienen.	Gedrag van de deur, zoals aan DIP-schakelaar 2 ingesteld. Led Safety brandt	ja	• Alles in orde!	
		nee	• Kabelbreuk, klem los. • Strip defect.	• Bedrading controleren, klemmen vastzetten. • Installatie buiten bedrijf stellen en tegen het herinschakelen beveiligen. Klantenservice opbellen!
Fotocel, indien aanwezig Deur openen/sluiten en hierbij de fotocel onderbreken.	Gedrag van de deur, zoals met DIP-schakelaar 4 ingesteld. Led Safety brandt	ja	• Alles in orde!	
		nee	• Kabelbreuk, klem los. • Fotocel vuil. • Fotocel versteld (houder verbogen) • Fotocel defect.	• Bedrading controleren, klemmen vastzetten. • Fotocel reinigen • Fotocel instellen • Installatie buiten bedrijf stellen en tegen het herinschakelen beveiligen. Klantenservice opbellen!

Demontage en afvoer

Demontage



BELANGRIJK!

Veiligheidsaanwijzingen in acht nemen!

De werkwijze is dezelfde als in paragraaf "Montage", maar dan in de omgekeerde volgorde. Beschreven instellingswerkzaamheden komen te vervallen.

Afvoer

Geldende nationale voorschriften in acht nemen!

Garantie en klantenservice

De garantie voldoet aan de wettelijke bepalingen. Contactpersoon voor eventuele garantiegevallen is de speciaalzaak. De aanspraak op garantie geldt alleen voor het land waarin de aandrijving gekocht werd.

Batterijen, zekeringen en gloeilampen zijn uitgesloten van de garantie.

Als u de klantenservice, reserveonderdelen of accessoires nodig heeft, neemt u contact op met uw speciaalzaak.

We hebben geprobeerd om de montage- en bedieningshandleiding zo overzichtelijk mogelijk te maken. Heeft u aanbevelingen voor een betere vormgeving of heeft u behoefte aan meer informatie in deze montage- en gebruiksaanwijzing, stuur ons dan uw suggesties:

Fax: 0049 / 7021 / 8001- 401

E-mail: doku@sommer.eu

Instellingen

Schakelaar	ON	OFF (afleveringstoestand)
1	Dodemansmodus geactiveerd	Dodemanmodus gedeactiveerd
2	Reactie op ingang SKL / krachtuitschakeling	
	Volledige omkering	Gedeeltelijke omkering
3	Gewichtspotentiometer geblokkeerd	Gewichtspotentiometer gedeblokkeerd
4	Reactie op fotocel bij het sluiten	
	Volledige omkering	Gedeeltelijke omkering
5	Stroombesparingsmodus	
	Stroombesparingsmodus gedeactiveerd	Stroombesparingsmodus geactiveerd
6	Deur sluit 5 seconden na activeren van de fotocel	Activeren van de fotocel schakelt de ingestelde openingstijd op begin
7	Aanslag van de deur rechts	Aanslag van de deur links
8	Voorwaarschuwingstijd geactiveerd	Voorwaarschuwingstijd gedeactiveerd

Aansluitschema

